



ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/1045 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 2026

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων αλκυλοφωσφορικών οξέων και των μετά νατρίου αλάτων τους καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾ (στο εξής: «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 18 Σεπτεμβρίου 2025 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων αλκυλοφωσφορικών οξέων και των μετά νατρίου αλάτων τους καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «Κίνα» ή «οικεία χώρα»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽²⁾ (στο εξής: «ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας»).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 7 Αυγούστου 2025 από τη LANXESS Deutschland GmbH (στο εξής: «Lanxess» ή «καταγγέλλουσα»). Η καταγγελία υποβλήθηκε εξ ονόματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ορισμένων αλκυλοφωσφορικών οξέων και των μετά νατρίου αλάτων τους κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/2385 της Επιτροπής⁽³⁾ (στο εξής: «κανονισμός για την καταγραφή»).

1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (4) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις κινεζικές αρχές, τους γνωστούς εισαγωγείς και τους χρήστες σχετικά με την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (5) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων αλκυλοφωσφορικών οξέων και των μετά νατρίου αλάτων τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2025/5021, 18.9.2025, σ. 1 ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/5021/oj>).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/2385 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2025, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ορισμένων αλκυλοφωσφορικών οξέων και των μετά νατρίου αλάτων τους καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/2385, 28.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2385/oj).

1.4. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (6) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την έναρξη της έρευνας.

1.5. Δειγματοληψία

- (7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε επιλογή δείγματος των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Δεν έγινε δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (8) Δεδομένου ότι η Lanxess είναι ο μοναδικός ενωσιακός παραγωγός, δεν χρειάστηκε να γίνει δειγματοληψία στην προκειμένη περίπτωση.

Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγών

- (9) Για να αποφασίσει η Επιτροπή σχετικά με το αν είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (10) Τρεις μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς που ανήκουν στον ίδιο όμιλο εταιρειών υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Λόγω του μικρού αριθμού των απαντήσεων, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία.

Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων

- (11) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, αν ήταν, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει μ' αυτούς.
- (12) Πέντε παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα παρέιχαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών εταιρειών βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε διαβούλευση με όλους τους οικείους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και με τις αρχές της οικείας χώρας σχετικά με την επιλογή του δείγματος.
- (13) Η Shandong Green Technologies Import and Export Co., Ltd., Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα, διατύπωσε ένσταση για τη μη συμπερίληψή της στο δείγμα.
- (14) Η Επιτροπή ανέλυσε το βάσιμο της ένστασης. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι οι όγκοι εξαγωγών του εν λόγω παραγωγού-εξαγωγέα κατά την περίοδο έρευνας ήταν σημαντικά χαμηλότεροι από τους όγκους των εξαγωγών του δείγματος. Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το προτεινόμενο δείγμα αποτελούσε τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου, όπως απαιτείται βάσει του άρθρου 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν διέκρινε κανέναν λόγο τροποποίησης του δείγματος. Ως εκ τούτου, το δείγμα διατηρήθηκε.

1.6. Ατομική εξέταση

- (15) Η Shandong Green Technologies Import and Export Co., Ltd. ενημέρωσε επίσης την Επιτροπή ότι ενδέχεται να ζητήσει ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας δεν υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο και, ως εκ τούτου, τελικά δεν ζητήσε ατομική εξέταση.

1.7. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (16) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

- (17) Επιπλέον, η καταγγέλλουσα έδωσε στην καταγγελία της επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες σχετικά με το οικείο προϊόν στη ΛΔΚ. Ως εκ τούτου, όπως αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η έρευνα κάλυψε τις εν λόγω στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες προκειμένου να καθοριστεί αν πρέπει να εφαρμοστούν οι διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφοι 2α και 2β του βασικού κανονισμού ως προς την Κίνα. Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή απέστειλε συμπληρωματικά ερωτηματολόγια στην κινεζική κυβέρνηση.
- (18) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στις εταιρείες του δείγματος στην Κίνα. Τα ίδια ερωτηματολόγια κατέστησαν διαθέσιμα ηλεκτρονικά (*) την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.
- (19) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί:

— LANXESS Deutschland GmbH, Κολωνία, Γερμανία·

Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς:

— Connect Chemicals GmbH, Connect Chemicals Benelux B.V. και Connect Chemicals Italia Srl (στο εξής: Connect), Ratingen, Γερμανία·

Χρήστες:

— Hypred SAS, Dinard, Γαλλία (στο εξής: Hypred)·

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα:

— Jiyuan Qingyuan Water Treatment Co., Ltd., Jiyuan, Κίνα·

— Nantong Uniphos Chemicals Co., Ltd., Nantong, Κίνα·

— Shandong Taihe Technologies Co., Ltd., Zaozhuang, Κίνα·

Συνδεδεμένος εισαγωγέας στην Ένωση:

— Uniphos GmbH, Gross-Gerau, Γερμανία.

1.8. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (20) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2024 έως τις 30 Ιουνίου 2025 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2022 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό έρευνα προϊόν

- (21) Το υπό έρευνα προϊόν είναι το 2-φωσφονοβουτανο-1,2,4-τρικαρβοξυλικό οξύ και το μετά νατρίου άλας του, μονόξινο 2-φωσφονατοβουτανο-1,2,4-τρικαρβοξυλικό τετρανάτριο, σε στερεά μορφή ή ως υδατικό διάλυμα, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2931 49 80 (κωδικός TARIC 2931 49 80 60) (στο εξής: «υπό έρευνα προϊόν» ή «PBTC»).
- (22) Το υπό έρευνα προϊόν υπάγεται συνήθως στη βάση δεδομένων Chemicals Abstract Services (CAS) 37971-36-1 και 66669-53-2, είναι καταχωρισμένο στην Ευρωπαϊκή Ένωση με τους αριθμούς αναφοράς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ) 253-733-5 και 266-442-3, αντίστοιχα, και οι αριθμοί τελωνείων και στατιστικών (CUS) στη βάση δεδομένων του ευρωπαϊκού τελωνειακού καταλόγου χημικών ουσιών (ECICS) είναι 0027475-9 και 0087281-1.

(*) <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2813>.

- (23) Το υπό έρευνα προϊόν παράγεται μέσω των ακόλουθων τριών κύριων σταδίων. Αρχικά, το φωσφορώδες διμεθύλιο (στο εξής: DMPI) και ο διμεθυλεστέρας μηλεϊνικού οξέος (στο εξής: MDE) αντιδρούν παρουσία βασικού καταλύτη σε αντιδραστήρα, σχηματίζοντας τετραμεθυλεστέρα φωσφονηλεκτρικού οξέος (στο εξής: PBS-Ester). Ο PBS-Ester που σχηματίζεται στον πρώτο αντιδραστήρα μεταφέρεται στη συνέχεια χωρίς απομόνωση σε δεύτερο αντιδραστήρα, όπου ο PBS-Ester αντιδρά με μεθυλεστέρα ακρυλικού οξέος (AM) σε άλλη αντίδραση καταλυόμενη από βάση, σχηματίζοντας πενταμεθυλεστέρα 2-φωσφονοβουτανο-1,2,4-τρίκαρβοξυλικού οξέος (στο εξής: PBTC-Ester). Στη συνέχεια, ο PBTC-Ester μεταφέρεται σε τρίτο αντιδραστήρα. Για τον σχηματισμό PBTC, ο PBTC-Ester υδρολύεται με νερό. Το PBTC-Na4 παράγεται από PBTC μέσω εξουδετέρωσης με υδροξείδιο του νατρίου.
- (24) Στις κύριες εφαρμογές του PBTC περιλαμβάνονται οι διεργασίες επεξεργασίας υδάτων και ο βιομηχανικός και επαγγελματικός καθαρισμός, λόγω του βέλτιστου ρόλου τους ως αντικαθαλατικών και αντιδιαβρωτικών μέσων.

2.2. Οικείο προϊόν

- (25) Το οικείο προϊόν είναι το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής Κίνας.

2.3. Ομοειδές προϊόν

- (26) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·
 - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Κίνας· και
 - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (27) Ως εκ τούτου, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.4. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

- (28) Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις ή ισχυρισμούς από τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος της έρευνας.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (29) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας, τα οποία καταδείκνυαν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού όσον αφορά την Κίνα, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να κινηθεί την έρευνα για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της εν λόγω χώρας με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (30) Κατά συνέπεια, προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας να παράσχουν πληροφορίες όσον αφορά τις εισροές που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή PBTC. Τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.
- (31) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρούσε αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης

για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υποβλήθηκαν από τα άλλα μέρη παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα.

- (32) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις.
- (33) Στις 13 Μαρτίου 2026 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω σημειώματος (στο εξής: σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο εν λόγω σημείωμα κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή PBTC. Επιπλέον, με βάση τα κριτήρια που διέπουν την επιλογή τιμών ή δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Δύο ενδιαφερόμενα μέρη [η Shandong Taihe Technologies Co., Ltd (στο εξής: Taihe) και η Lanxess] υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με το σημείωμα. Οι παρατηρήσεις εξετάζονται στο σημείο 3.2.

3.2. Κανονική αξία

- (34) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «[η] κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».
- (35) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «[σ]ε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς», και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη» («διοικητικά έξοδα, έξοδα πώλησης και γενικά έξοδα», στο εξής: ΓΔΕΠ).
- (36) Όπως εξηγείται κατωτέρω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (37) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι «[σ]ημαντικές στρεβλώσεις είναι οι στρεβλώσεις που προκαλούνται όταν οι κοινοποιηθείσες τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας, δεν οφείλονται στις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς επειδή επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση. Κατά την αξιολόγηση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, η ενδεχόμενη επίπτωση ενός ή περισσότερων εκ των ακόλουθων στοιχείων:
- η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής,
 - η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή το κόστος,
 - οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς,
 - η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων του πτωχευτικού, του εταιρικού ή του εμπράγματος δικαίου,
 - οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις,
 - η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος.».

- (38) Δεδομένου ότι ο κατάλογος στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού δεν είναι σωρευτικός, δεν χρειάζεται να λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία για τη διαπίστωση σημαντικών στρεβλώσεων. Επιπλέον, τα ίδια πραγματικά περιστατικά μπορούν να χρησιμοποιούνται για να αποδειχθεί η ύπαρξη ενός ή περισσότερων στοιχείων του καταλόγου.
- (39) Ωστόσο, κάθε συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πρέπει να συνάγεται με βάση όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία. Η συνολική αξιολόγηση σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων μπορεί επίσης να λαμβάνει υπόψη το γενικό πλαίσιο και την κατάσταση στη χώρα εξαγωγής, ιδίως όταν τα θεμελιώδη στοιχεία της οικονομικής και διοικητικής δομής της χώρας εξαγωγής παρέχουν στην κυβέρνηση ουσιαστικές εξουσίες παρέμβασης στην οικονομία, με τέτοιο τρόπο ώστε οι τιμές και το κόστος να μην οφείλονται στην ελεύθερη ανάπτυξη των δυνάμεων της αγοράς.
- (40) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι «[ό]ταν η Επιτροπή διαθέτει τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων όπως αναφέρεται στο στοιχείο β) σε μία συγκεκριμένη χώρα ή σε ένα συγκεκριμένο τομέα στη χώρα αυτή και εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποιεί, δημοσιοποιεί και επικαιροποιεί τακτικά μια έκθεση στην οποία περιγράφονται οι αναφερόμενες στο στοιχείο β) συνθήκες που επικρατούν στην εν λόγω χώρα ή τον τομέα.».
- (41) Με βάση τη διάταξη αυτή, η Επιτροπή δημοσίευσε έκθεση χώρας που αφορά την Κίνα ⁽⁵⁾ (στο εξής: «έκθεση»), η οποία περιέχει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης σε πολλά επίπεδα της οικονομίας, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων στρεβλώσεων σε πολλούς βασικούς συντελεστές παραγωγής (όπως η γη, η ενέργεια, το κεφάλαιο, οι πρώτες ύλες και η εργασία), καθώς και σε επιλεγμένους τομείς (όπως ο τομέας των χημικών προϊόντων). Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να αντικρούσουν, να σχολιάσουν ή να συμπληρώσουν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονταν στον φάκελο της έρευνας κατά την έναρξη της διαδικασίας. Η έκθεση σχετικά με την Κίνα συμπεριλήφθηκε στον φάκελο της έρευνας κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας. Η καταγγέλλουσα βασίστηκε στα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονταν στην έκθεση, ιδίως στο ειδικό κεφάλαιο της έκθεσης που πραγματεύεται τις στρεβλώσεις στον τομέα των χημικών προϊόντων στην Κίνα ⁽⁶⁾.
- (42) Η καταγγέλλουσα επισήμανε ότι το κινεζικό κράτος είναι σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς που αναπτύχθηκε υπό την ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ) και η οποία καλύπτει όλες τις ουσιώδεις πτυχές του κράτους, συμπεριλαμβανομένης της οικονομίας και του δικαστικού συστήματος, καθώς τα κινεζικά θεσμικά όργανα δεν διέπονται από την αρχή της διάκρισης των εξουσιών. Υποστήριξε ότι το ΚΚΚ ασκεί ιδιαίτερα αυστηρό έλεγχο σε οικονομικό επίπεδο, κάτι που μεταφράζεται στη μεγάλη σημασία που έχουν οι κρατικές επιχειρήσεις στην κινεζική οικονομία. Το ΚΚΚ συμματρεί τόσο στη λειτουργία των κυβερνητικών θεσμών όσο και στις εταιρικές δομές των ιδιωτικών εταιρειών και των κρατικών επιχειρήσεων, σε βαθμό που μπορεί να ασκεί κυριαρχία και απόλυτο έλεγχο σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία. Η καταγγέλλουσα επισήμανε τρεις κύριους διαύλους παρέμβασης της κινεζικής κυβέρνησης στην κινεζική οικονομία: διοικητικό, οικονομικό και κανονιστικό ⁽⁷⁾.
- (43) Η καταγγελία περιείχε επίσης ορισμένα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία που συμπληρώνουν την έκθεση. Η καταγγέλλουσα αναφέρθηκε επίσης στα πορίσματα της Επιτροπής σε αρκετές πρόσφατες έρευνες, τα οποία επιβεβαίωσαν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων όσον αφορά τον κινεζικό τομέα χημικών προϊόντων, μεταξύ άλλων στην έρευνα σχετικά με ορισμένους φωσφορικούς αλκυλεστέρες ⁽⁸⁾, την ακεσουλφάμη ⁽⁹⁾, το κιτρικό οξύ ⁽¹⁰⁾ και το όξινο γλουταμινικό νάτριο ⁽¹¹⁾.
- (44) Επιπλέον, στην καταγγελία η καταγγέλλουσα υπενθύμισε τα ακόλουθα στοιχεία που οδηγούν σε σημαντικές στρεβλώσεις.

⁽⁵⁾ Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας), SWD(2024) 91 final της 10ης Απριλίου 2024.

⁽⁶⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψη 74.

⁽⁷⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψεις 64-66.

⁽⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/1064 της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2024, για την επιβολή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/1064, 10.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1064/oj).

⁽⁹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/116 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων ανταντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 19, 28.1.2022, σ. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/116/oj).

⁽¹⁰⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/2180 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2023, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/607 για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές κιτρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μετά την επέκταση της ισχύος του δασμού στις εισαγωγές κιτρικού οξέος που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, έπειτα από επανεξέταση για «νέο εξαγωγέα» σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L, 2023/2180, 17.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2180/oj).

⁽¹¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/633 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινο γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 132, 19.4.2021, σ. 63, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/633/oj).

- (45) Πρώτον, ο τομέας του PBTC εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των κρατικών αρχών. Η κινεζική κυβέρνηση διασφαλίζει ισχυρή επιρροή τόσο στις κρατικές επιχειρήσεις όσο και στις ιδιωτικές εταιρείες, ιδίως σε κλάδους παραγωγής που θεωρούνται στρατηγικοί ή προωθούμενοι, όπως ο τομέας των χημικών προϊόντων (που περιλαμβάνει το PBTC και το μετά νατρίου άλας του). Η κινεζική κυβέρνηση διορίζει και ελέγχει βασικά στελέχη μέσω του ΚΚΚ, ενώ παράλληλα παρέχει στις κρατικές επιχειρήσεις προτιμιακή πρόσβαση σε σημαντικές εισροές (όπως γη και κεφάλαιο) και άλλα ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα. Τόσο σε εθνικό όσο και σε τοπικό επίπεδο, η κινεζική κυβέρνηση συγκρότησε τις Επιτροπές Εποπτείας και Διαχείρισης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων (στο εξής: SASAC) για να εκπροσωπούν τα συμφέροντα του κράτους ως μετόχου στις κρατικές επιχειρήσεις. Η καταγγέλλουσα αναφέρθηκε επίσης στο «σύστημα κοινωνικών πιστώσεων» ως νέο εργαλείο που εγκρίθηκε από το ΚΚΚ και το οποίο θα χρησιμοποιεί η κινεζική κυβέρνηση για να παρακολουθεί, να αξιολογεί και να διαμορφώνει τη συμπεριφορά όλων των εγχώριων και ξένων εταιρειών στην Κίνα ⁽¹²⁾. Τέλος, το 2021 η κινεζική κυβέρνηση δημοσίευσε το 14ο πενταετές πρόγραμμα που αποσκοπεί στη διατήρηση των σοσιαλιστικών πολιτικών και στην ενίσχυση της οικονομικής ανάπτυξης της Κίνας μέσω μιας σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς.
- (46) Όσον αφορά ειδικά τον κλάδο παραγωγής PBTC, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση και, σύμφωνα με δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες, αρκετοί βασικοί παραγωγοί PBTC και PBTC-Na4 είναι κρατικές επιχειρήσεις. Για παράδειγμα, η China National Chemical Corporation (ChemChina), μέτοχος της οποίας είναι η Sinochem Holding Company Limited ⁽¹³⁾. Ομοίως, οι ιδιωτικές εταιρείες φαίνεται να τελούν επίσης υπό τον στενό έλεγχο της κινεζικής κυβέρνησης ⁽¹⁴⁾. Σύμφωνα με την καταγγέλλουσα, η κινεζική κυβέρνηση σκοπεύει επίσης να επενδύσει περαιτέρω και να ενισχύσει τις κρατικές επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον κλάδο παραγωγής PBTC και PBTC-Na4 ⁽¹⁵⁾.
- (47) Δεύτερον, η κρατική παρουσία σε εταιρείες PBTC δίνει επίσης τη δυνατότητα στις αρχές να παρεμβαίνουν στις τιμές και/ή στο κόστος. Μέσω κανονιστικών μέτρων και μέτρων πολιτικής, η κινεζική κυβέρνηση επηρεάζει επίσης την παραγωγή, καθώς και το κόστος και τις τιμές προϊόντων όπως το PBTC και το PBTC-Na4, μέσω της παρουσίας και της παρέμβασής της στους ανάντη τομείς πρώτων υλών και εισροών που απαιτούνται για την παραγωγή τους ⁽¹⁶⁾. Για παράδειγμα, η κινεζική κυβέρνηση υλοποίησε στρατηγικά επενδυτικά έργα στην επαρχία Shandong σχετικά με τον μηλαινικό ανυδρίτη, βασική πρώτη ύλη για την παραγωγή PBTC, γεγονός που καταδεικνύει τον στόχο της κινεζικής κυβέρνησης να αυξήσει την παραγωγή του και αντανάκλα τη σημασία του μηλαινικού ανυδρίτη στην κινεζική χημική βιομηχανία ⁽¹⁷⁾. Άλλο παράδειγμα είναι ο κίτρινος φώσφορος, βασική πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή PBTC και PBTC-Na4. Η καταγγέλλουσα αναφέρθηκε στην πρόσφατη έρευνα αντανάκλα σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων από την Κίνα, στην οποία η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η κινεζική κυβέρνηση έχει θέσει σε εφαρμογή στρατηγική για τον έλεγχο και την παρέμβαση στην παραγωγή κίτρινου φωσφόρου ⁽¹⁸⁾. Η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί επίσης φόρο επί των εξαγωγών κίτρινου φωσφόρου που ορίζεται στο 20 % και ο οποίος εμποδίζει την εξαγωγή αυτής της πρώτης ύλης και δημιουργεί τεράστια πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα. Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε επίσης ότι ο εν λόγω φόρος επί των εξαγωγών συνιστά στρέβλωση της αγοράς κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η οποία μειώνει τεχνητά το κόστος παραγωγής παραγώνων φωσφόρου, όπως το PBTC και τα άλατά του. Επιπλέον, η πολιτική της κινεζικής κυβέρνησης για τη φορολόγηση των εξαγωγών έχει επίσης δημιουργήσει διεθνείς στρεβλώσεις όσον αφορά τον κίτρινο φωσφόρο, οι οποίες επηρεάζουν τους προμηθευτές της πρώτης ύλης από το Βιετνάμ και το Καζακστάν ⁽¹⁹⁾.
- (48) Τρίτον, η κινεζική κυβέρνηση επιλέγει δημόσιες πολιτικές ή μέτρα που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς. Η καταγγέλλουσα εξήγησε ότι η ανάπτυξη της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται από ένα πολύπλοκο σύστημα σχεδιασμού το οποίο καθορίζει τις προτεραιότητες και ορίζει τους στόχους στους οποίους πρέπει να εστιάσουν και τους οποίους πρέπει να επιδιώξουν οι κεντρικές κυβερνήσεις και οι τοπικές κυβερνήσεις. Η κινεζική κυβέρνηση έχει επανειλημμένα δώσει ιδιαίτερη έμφαση στη χημική βιομηχανία στα διάφορα έγγραφα πολιτικής της και έχει διαμορφώσει σαφώς τα μέτρα της για να ευνοήσει τους εγχώριους παραγωγούς χημικών προϊόντων. Βλ. ειδικότερα, στο πλαίσιο αυτό, την απόφαση του Κρατικού Συμβουλίου σχετικά με την κύρωση της εφαρμογής των προσωρινών διατάξεων για την προώθηση της αναδιάρθρωσης της βιομηχανίας («απόφαση αριθ. 40»), στην οποία αναφέρεται σαφώς ότι η κινεζική κυβέρνηση στηρίζει την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής ευγενών χημικών προϊόντων. Η καταγγέλλουσα αναφέρθηκε σε διάφορα άλλα σχέδια εφαρμογής και πολιτικές της κινεζικής κυβέρνησης που καταδεικνύουν την ισχυρή στήριξη της κινεζικής κυβέρνησης προς την κινεζική χημική βιομηχανία, αλλά και, ιδίως, την ανάπτυξη και την εστίαση στην παραγωγή κίτρινου φωσφόρου, ο οποίος αποτελεί βασική πρώτη ύλη για την παραγωγή PBTC και των αλάτων του [για παράδειγμα, το σχέδιο εφαρμογής για την προώθηση της αποδοτικής και υψηλής αξίας χρήσης των πόρων φωσφόρου (στο εξής: σχέδιο εφαρμογής για τους πόρους φωσφόρου)] ⁽²⁰⁾.

⁽¹²⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σημείο 4.1.3.

⁽¹³⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψη 91.

⁽¹⁴⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψεις 92-94.

⁽¹⁵⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψη 95.

⁽¹⁶⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψη 103.

⁽¹⁷⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψη 104.

⁽¹⁸⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψη 105· βλ. επίσης υποσημείωση 4.

⁽¹⁹⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψεις 106-109.

⁽²⁰⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψεις 111-120.

- (49) Τέταρτον, όπως και σε κάθε άλλο τομέα της κινεζικής οικονομίας, ο τομέας των χημικών προϊόντων υπόκειται στις στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του πτωχευτικού, εταιρικού και εμπράγματος δικαίου της Κίνας. Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα δεν επιτυγχάνει επαρκώς τους κύριους στόχους του, όπως ο δίκαιος διακανονισμός των απαιτήσεων και των οφειλών και η προστασία των δικαιωμάτων των πιστωτών και των οφειλετών, γεγονός που με τη σειρά του επηρεάζει την κινεζική χρηματοπιστωτική και δανειοληπτική αγορά. Επιπλέον, οι ελλείψεις του συστήματος δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαίτερος εμφανής σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στην Κίνα, καθώς όλες οι εκτάσεις ανήκουν στο κινεζικό κράτος. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με την καταγγέλλουσα, οι παραγωγοί PTBC και των αλάτων του υπόκεινται στους κινεζικούς κανόνες πτώχευσης, εταιρειών και ιδιοκτησίας και, ως εκ τούτου, υπόκεινται επίσης στις στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή της εν λόγω νομοθεσίας ⁽²¹⁾.
- (50) Πέμπτον, το μισθολογικό κόστος στρεβλώνεται και στον τομέα των PBTC και PBTC-Na4. Το μισθολογικό κόστος δεν προκύπτει από τις συνήθεις δυνάμεις της αγοράς ή τις ελεύθερες συλλογικές διαπραγματεύσεις, αλλά υπόκειται σε σημαντικές στρεβλώσεις στην Κίνα. Οι εν λόγω στρεβλώσεις επιτείνονται περαιτέρω από τις επιδοτήσεις του εργατικού δυναμικού που παρέχει το κινεζικό κράτος, ιδίως σε παραγωγούς PBTC. Για παράδειγμα, σύμφωνα με την καταγγέλλουσα, η Shandong Taihe Water Treatment Technologies Co., Ltd. και η Henan Qingshuiyuan Technology Co. Ltd. ανέφεραν διάφορες τέτοιες επιδοτήσεις, συμπεριλαμβανομένων των επιδοτήσεων κατάρτισης, των επιδοτήσεων για τους ασκούμενους εργαζομένους, των επιδοτήσεων για τη σταθεροποίηση των θέσεων εργασίας των επιχειρήσεων, της εισαγωγής κονδυλίων για τα ταλέντα και των επιδοτήσεων για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων. Ως εκ τούτου, η μεγάλη επιρροή της κινεζικής κυβέρνησης στο μισθολογικό κόστος στις βιομηχανίες PBTC επηρεάζει σημαντικά το κόστος και τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς, δημιουργώντας αναπόφευκτα σημαντικές στρεβλώσεις στην αγορά ⁽²²⁾.
- (51) Έκτον, η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι οι παραγωγοί PBTC έχουν πρόσβαση σε χρηματοδότηση που παρέχεται από ιδρύματα τα οποία υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος. Δεδομένου ότι το κράτος διατηρεί την επιρροή του σε όλες τις σημαντικές πτυχές του κινεζικού χρηματοπιστωτικού συστήματος, η πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της Κίνας σε κεφάλαια υπόκειται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Αυτές οι διάφορες στρεβλώσεις περιλαμβάνουν την ισχυρή κρατική παρουσία στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και το τεχνητά χαμηλό κόστος δανεισμού, προκειμένου να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων, γεγονός που αποκαλύπτει μια κατάσταση που δεν είναι συγκρίσιμη με άλλες οικονομίες που βασίζονται στην αγορά. Η καταγγέλλουσα αναφέρθηκε επίσης σε ορισμένα έγγραφα πολιτικής και νομικές διατάξεις που καθορίζουν αρχές προτιμησιακής δανειοδότησης, συμπεριλαμβανομένου του σχεδίου εφαρμογής για τους πόρους φωσφόρου, προκειμένου να αποδείξει ότι ο κλάδος παραγωγής PBTC και PBTC-Na4 επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις που προκαλούνται από την παρέμβαση της κινεζικής κυβέρνησης στο χρηματοπιστωτικό σύστημα. Επιπλέον, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί PBTC και PBTC-Na4 επωφελήθηκαν άμεσα από προτιμησιακά δάνεια τόσο από κρατικές όσο και από ιδιωτικές τράπεζες. Για παράδειγμα, η Henan Qingshuiyuan Technology Co. Ltd. έλαβε δάνεια από διάφορες κινεζικές τράπεζες, όπως η Agricultural Bank of China, η Bank of China, η China Construction Bank, η China Merchants Bank και η CITIC Bank ⁽²³⁾.
- (52) Η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι οι προαναφερθείσες στρεβλώσεις είναι συστημικές. Συμπερασματικά, η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι στον κινεζικό τομέα των PBTC και PBTC-Na4 υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Ζήτησε από την Επιτροπή να κατασκευάσει την κανονική αξία με βάση το αντίστοιχο κόστος παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα ⁽²⁴⁾.
- (53) Η Επιτροπή εξέτασε αν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος στην Κίνα λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Για την εν λόγω εξέταση, η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου. Τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου περιλάμβαναν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση, η οποία βασίζεται σε δημοσίως διαθέσιμες πηγές.
- (54) Η σχετική ανάλυση κάλυψε την εξέταση των ουσιαστικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της Κίνας εν γένει, αλλά και τη συγκεκριμένη κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του οικείου προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα.

⁽²¹⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψεις 121-124.

⁽²²⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψεις 125-128.

⁽²³⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψεις 129-141.

⁽²⁴⁾ Καταγγελία (ανοικτή έκδοση), σκέψεις 142-143.

3.2.1.1. Σημαντικές στρεβλώσεις που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα

- (55) Το οικονομικό σύστημα της Κίνας βασίζεται στην έννοια της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς». Η συγκεκριμένη έννοια κατοχυρώνεται στο κινεζικό Σύνταγμα και καθορίζει την οικονομική διακυβέρνηση της Κίνας. Η βασική αρχή είναι η «σοσιαλιστική δημόσια ιδιοκτησία των μέσων παραγωγής, δηλαδή η ιδιοκτησία από το σύνολο του λαού και η συλλογική ιδιοκτησία από τους εργαζομένους» ⁽²⁵⁾.
- (56) Η κρατική οικονομία είναι η «κινητήρια δύναμη της εθνικής οικονομίας» και το κράτος έχει την εντολή «να εξασφαλίζει την «εδραίωση και την ανάπτυξη της» ⁽²⁶⁾. Πράγματι, σε σύγκριση με το 13ο πενταετές πρόγραμμα, η SASAC επιβεβαίωσε ότι το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού των κεντρικών επιχειρήσεων αυξήθηκε κατά 44,6 % κατά τη διάρκεια του 14ου πενταετούς προγράμματος, «με αποτέλεσμα την ουσιαστική προώθηση της ολοκληρωμένης ανάπτυξης των ανάντη και κατάντη επιχειρήσεων στη βιομηχανική αλυσίδα και την παροχή ισχυρής στήριξης για την επιτυχή επίτευξη των κύριων στόχων και καθηκόντων της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης της χώρας μου» ⁽²⁷⁾.
- (57) Συνεπώς, η συνολική διάρθρωση της κινεζικής οικονομίας όχι μόνο επιτρέπει σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις στην οικονομία, αλλά τις επιβάλλει ρητά. Η έννοια της υπεροχής της δημόσιας ιδιοκτησίας έναντι της ιδιωτικής διαποτίζει ολόκληρο το νομικό σύστημα και τονίζεται ως γενική αρχή σε όλες τις βασικές νομοθετικές πράξεις.
- (58) Το κινεζικό εμπράγματο δικαιο αποτελεί χαρακτηριστικό παράδειγμα: αναφέρεται στο πρωταρχικό στάδιο του σοσιαλισμού και αναθέτει στο κράτος την προάσπιση του βασικού οικονομικού συστήματος, στο οποίο η δημόσια ιδιοκτησία κατέχει κυρίαρχο ρόλο. Άλλες μορφές ιδιοκτησίας γίνονται ανεκτές, με τη νομοθεσία να τους επιτρέπει να αναπτύσσονται παράλληλα με την κρατική ιδιοκτησία ⁽²⁸⁾.
- (59) Επιπρόσθετα, βάσει του κινεζικού δικαίου, η σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς αναπτύσσεται υπό την ηγεσία του ΚΚΚ. Οι δομές του κινεζικού κράτους και του ΚΚΚ είναι συνυφασμένες σε όλα τα επίπεδα (νομικό, θεσμικό, προσωπικό), σχηματίζοντας μια υπερδομή στην οποία οι ρόλοι του ΚΚΚ και του κράτους είναι αδύνατο να διακριθούν.
- (60) Μετά την τροποποίηση του κινεζικού Συντάγματος τον Μάρτιο του 2018, ο ηγετικός ρόλος του ΚΚΚ τονίστηκε ακόμα περισσότερο, καθώς επιβεβαιώθηκε στο κείμενο του άρθρου 1 του Συντάγματος.
- (61) Μετά την ήδη υφιστάμενη πρώτη περίοδο της διάταξης: «[τ]ο σοσιαλιστικό σύστημα αποτελεί το βασικό σύστημα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας» προστέθηκε η ακόλουθη νέα δεύτερη περίοδος: «[τ]ο κυρίαρχο γνώρισμα του σοσιαλισμού με κινεζικά χαρακτηριστικά είναι η ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας» ⁽²⁹⁾. Αυτό καταδεικνύει τον αναμφισβήτητο και ολοένα αυξανόμενο έλεγχο του ΚΚΚ επί του οικονομικού συστήματος της Κίνας.
- (62) Αυτή η ηγεσία και ο έλεγχος είναι εγγενείς στο κινεζικό σύστημα και υπερβαίνουν κατά πολύ την κατάσταση που είναι συνηθισμένη σε άλλες χώρες, όπου οι κυβερνήσεις ασκούν γενικό μακροοικονομικό έλεγχο εντός του πλαισίου των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς.
- (63) Το κινεζικό κράτος ασκεί παρεμβατική οικονομική πολιτική για την επίτευξη στόχων οι οποίοι συμπίπτουν με την πολιτική ατζέντα που ορίζει το ΚΚΚ αντί να αντικατοπτρίζουν τις κρατούσες οικονομικές συνθήκες σε μια ελεύθερη αγορά ⁽³⁰⁾. Τα παρεμβατικά οικονομικά εργαλεία που χρησιμοποιούν οι κινεζικές αρχές είναι πολλαπλά, μεταξύ των οποίων το σύστημα βιομηχανικού προγραμματισμού, το χρηματοπιστωτικό σύστημα, καθώς και το επίπεδο του κανονιστικού περιβάλλοντος.
- (64) Πρώτον, στο επίπεδο του συνολικού διοικητικού ελέγχου, η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται από ένα σύνθετο σύστημα βιομηχανικού προγραμματισμού, το οποίο επηρεάζει όλες τις οικονομικές δραστηριότητες εντός της χώρας. Το σύνολο των εν λόγω προγραμμάτων καλύπτει ένα ολοκληρωμένο και περίπλοκο σύστημα τομέων και διατομεακών πολιτικών και είναι παρόν σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης.
- (65) Τα προγράμματα σε επαρχιακό επίπεδο είναι λεπτομερή, ενώ τα εθνικά προγράμματα θέτουν ευρύτερους στόχους. Τα προγράμματα καθορίζουν επίσης τα μέσα για τη στήριξη των σχετικών κλάδων παραγωγής/τομέων, καθώς και τα χρονικά πλαίσια εντός των οποίων πρέπει να επιτυγχάνονται οι στόχοι. Ορισμένα προγράμματα περιλαμβάνουν ακόμη και συγκεκριμένους στόχους αποτελεσμάτων.

⁽²⁵⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 7.

⁽²⁶⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 7-8.

⁽²⁷⁾ Βλ.: <http://finance.people.com.cn/n1/2026/0128/c1004-40654753.html> (προσπελάστηκε στις 5 Μαρτίου 2026).

⁽²⁸⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 10, 18.

⁽²⁹⁾ Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (προσπελάστηκε στις 8 Απριλίου 2024).

⁽³⁰⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 29-30.

- (66) Σύμφωνα με τα προγράμματα, μεμονωμένοι βιομηχανικοί τομείς και/ή έργα διακρίνονται ως (θετικές ή αρνητικές) προτεραιότητες σύμφωνα με τις προτεραιότητες της κυβέρνησης και τους αποδίδονται συγκεκριμένοι αναπτυξιακοί στόχοι (βιομηχανική αναβάθμιση, διεθνής επέκταση κ.λπ.).
- (67) Οι οικονομικοί φορείς, τόσο οι ιδιωτικοί όσο και οι κρατικοί, πρέπει να προσαρμόζουν αποτελεσματικά τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες στις πραγματικότητες που επιβάλλει το σύστημα προγραμματισμού. Αυτό δεν οφείλεται μόνο στον δεσμευτικό χαρακτήρα των προγραμμάτων, αλλά και στο γεγονός ότι οι αρμόδιες κινεζικές αρχές σε όλα τα επίπεδα της κυβέρνησης τηρούν το σύστημα των προγραμμάτων και χρησιμοποιούν αναλόγως τις αρμοδιότητες που τους έχουν ανατεθεί, αναγκάζοντας έτσι τους οικονομικούς φορείς να συμμορφώνονται με τις προτεραιότητες που ορίζονται στα προγράμματα ⁽³¹⁾.
- (68) Δεύτερον, στο επίπεδο της κατανομής των οικονομικών πόρων, στο χρηματοπιστωτικό σύστημα της Κίνας κυριαρχούν οι εμπορικές τράπεζες και τράπεζες πολιτικής κρατικής ιδιοκτησίας. Οι εν λόγω τράπεζες, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής, οφείλουν να ευθυγραμμίζονται με τους στόχους που θέτει η κυβέρνηση στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής αντί να αξιολογούν πρωτίστως τα οικονομικά πλεονεκτήματα ενός συγκεκριμένου έργου ⁽³²⁾.
- (69) Το ίδιο ισχύει και για τις άλλες συνιστώσες του κινεζικού χρηματοπιστωτικού συστήματος, όπως οι χρηματιστηριακές αγορές, οι αγορές ομολόγων, οι αγορές ιδιωτικών κεφαλαίων κ.λπ. Επίσης, αυτά τα τμήματα του χρηματοπιστωτικού τομέα συγκροτούνται, θεσμικά και επιχειρησιακά, με τρόπο που δεν είναι προσανατολισμένος στη μεγιστοποίηση της αποδοτικής λειτουργίας των χρηματοπιστωτικών αγορών, αλλά στην κατεύθυνση της διασφάλισης του ελέγχου και της παρέμβασης του κράτους και του ΚΚΚ ⁽³³⁾.
- (70) Τρίτον, στο επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος, οι παρεμβάσεις του κράτους στην οικονομία λαμβάνουν διάφορες μορφές. Για παράδειγμα, οι κανόνες σύναψης δημόσιων συμβάσεων χρησιμοποιούνται τακτικά για την επίτευξη στόχων πολιτικής πέραν της οικονομικής αποδοτικότητας, με αποτέλεσμα να υπονομεύονται οι αρχές που βασίζονται στην αγορά στον τομέα αυτόν. Η εφαρμοστέα νομοθεσία προβλέπει ειδικά ότι οι δημόσιες συμβάσεις θα πρέπει να συνάπτονται κατά τρόπο που να διευκολύνει την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται από τις κρατικές πολιτικές. Ωστόσο, η φύση των εν λόγω στόχων παραμένει απροσδιόριστη, γεγονός που αφήνει ευρύ περιθώριο εκτίμησης στα όργανα λήψης αποφάσεων ⁽³⁴⁾.
- (71) Ομοίως, στον τομέα των επενδύσεων, η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί σημαντικό έλεγχο και επιρροή στον προορισμό και το μέγεθος τόσο των κρατικών όσο και των ιδιωτικών επενδύσεων. Ο έλεγχος των επενδύσεων, καθώς και τα διάφορα κίνητρα, οι περιορισμοί και οι απαγορεύσεις που σχετίζονται με τις επενδύσεις, χρησιμοποιούνται από τις αρχές ως σημαντικό μέσο για την υποστήριξη των στόχων της βιομηχανικής πολιτικής, όπως η διατήρηση του κρατικού ελέγχου σε νευραλγικούς τομείς ή η ενίσχυση του εγχώριου κλάδου παραγωγής ⁽³⁵⁾.
- (72) Εν ολίγοις, το κινεζικό οικονομικό μοντέλο βασίζεται σε ορισμένα βασικά αξιώματα, τα οποία προβλέπουν και ενθαρρύνουν πολλαπλές κρατικές παρεμβάσεις. Οι εν λόγω ουσιαστικές κρατικές παρεμβάσεις αντιβαίνουν στην ελεύθερη αλληλεπίδραση των δυνάμεων της αγοράς, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ⁽³⁶⁾.
- 3.2.1.2. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής.
- (73) Στην Κίνα, οι επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο και/ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση του κράτους αποτελούν ουσιώδες στοιχείο της οικονομίας.

⁽³¹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 57, 92.

⁽³²⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 149-150.

⁽³³⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 153-171.

⁽³⁴⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 7, σ. 204-205.

⁽³⁵⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 8, σ. 207-208, 242-243.

⁽³⁶⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 19-24· κεφάλαιο 4, σ. 69, σ. 99-100· κεφάλαιο 5, σ. 130-131.

- (74) Ο τομέας του οικείου προϊόντος εξυπηρετείται κυρίως από ιδιωτικές εταιρείες, όπως η Shandong Taihe Technologies Co. Ltd ⁽³⁷⁾ ή η Jiyuan Qingyuan Water Treatment Co. Ltd ⁽³⁸⁾, αλλά και από εταιρείες που ανήκουν εν μέρει στο κράτος, όπως η Nantong Uniphos Chemicals Co. Ltd ⁽³⁹⁾, η οποία ανήκει κατά 67 % στη Nantong Jiangshan Agrochemicals and Chemicals Co. Ltd ⁽⁴⁰⁾, η οποία με τη σειρά της ανήκει κατά 27 % στο κράτος ⁽⁴¹⁾. Επιπλέον, στον ανάντη τομέα του κίτρινου φωσφόρου, μιας πρωτογενούς πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται για την παραγωγή PBTC, ο βαθμός κρατικής ιδιοκτησίας παραμένει σημαντικός, καθώς ορισμένοι παραγωγοί ανήκουν εν μέρει στο κράτος ή ελέγχονται από αυτό ⁽⁴²⁾, όπως η Hubei Xingfa Chemicals Group Co. Ltd ⁽⁴³⁾ ⁽⁴⁴⁾, της οποίας το 20 % ανήκει στη Yichang Xingfa Group Co. Ltd, κρατική επιχείρηση που ελέγχεται από τη δημοτική λαϊκή κυβέρνηση της Yichang, ή η Yunnan Phosphorus Group Co., Ltd ⁽⁴⁵⁾, θυγατρική κατά 100 % ⁽⁴⁶⁾ της Yunnan Yuntianhua, κρατικής επιχείρησης που ελέγχεται τελικά από την Επιτροπή Εποπτείας και Διαχείρισης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων της Yunnan ⁽⁴⁷⁾.
- (75) Ωστόσο, οι παρεμβάσεις του ΚΚΚ στη διαδικασία λήψης επιχειρησιακών αποφάσεων έχουν καταστεί ο κανόνας όχι μόνο στις κρατικές επιχειρήσεις, αλλά και στις ιδιωτικές εταιρείες ⁽⁴⁸⁾, με το ΚΚΚ να διεκδικεί ηγετικό ρόλο σε όλες σχεδόν τις πτυχές της οικονομίας της χώρας. Πράγματι, λόγω της επιρροής του κράτους μέσω των δομών του ΚΚΚ εντός των εταιρειών, οι οικονομικοί φορείς καταλήγουν να τελούν υπό τον έλεγχο και την πολιτική εποπτεία της κυβέρνησης, δεδομένου του βαθμού της από κοινού ανάπτυξης των κρατικών και κομματικών δομών στην Κίνα. Επιπλέον, ολόκληρος ο τομέας του οικείου προϊόντος υπόκειται σε διάφορες κυβερνητικές πολιτικές: καταρχάς, οι χαμηλής ρύπανσης «διαδικασίες επεξεργασίας φωσφορούχου ιλύος για την παραγωγή κίτρινου φωσφόρου» περιλαμβάνονται μεταξύ των προωθούμενων βιομηχανιών καθώς υπάγονται στην κατηγορία της χημικής και πετροχημικής βιομηχανίας στην έκδοση του 2024 του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών για την προσαρμογή των βιομηχανικών δομών ⁽⁴⁹⁾, γεγονός που υποδηλώνει την πρόθεση των αρχών να δημιουργήσουν ένα κανονιστικό πλαίσιο που θα ευνοεί την ανάπτυξη του τομέα και ενδέχεται επίσης να διευκολύνει την πρόσβαση της βιομηχανίας σε χρηματοδότηση. Ταυτόχρονα, οι παραγωγοί κίτρινου φωσφόρου με μικρότερη παραγωγική ικανότητα περιλαμβάνονται επίσης μεταξύ των βιομηχανιών που πρόκειται να εξαλειφθούν, γεγονός που καταδεικνύει την πρόθεση των κινεζικών αρχών να επηρεάσουν τη διάρθρωση του κλάδου παραγωγής φωσφόρου: «μονάδες παραγωγής κίτρινου φωσφόρου με παραγωγική ικανότητα ανά μονάδα μικρότερη των 5 000 τόνων ετησίως ⁽⁵⁰⁾». Άλλες εισροές, όπως η μεθανόλη και το μεθακρυλικό μεθύλιο που παράγονται από μικρότερους παραγωγούς, περιλαμβάνονται επίσης στην κατηγορία των βιομηχανιών που υπόκεινται σε περιορισμούς ⁽⁵¹⁾.
- (76) Επιπλέον, το 14ο πενταετές πρόγραμμα για τις πρώτες ύλες ⁽⁵²⁾ αφορά άμεσα τους τομείς των πετροχημικών και των χημικών προϊόντων, ορίζοντας ότι «[σ]ε τομείς όπως τα πετροχημικά και τα χημικά προϊόντα, ο χάλυβας, τα μη σιδηρούχα μέταλλα και τα οικοδομικά υλικά, θα προωθήσουμε ορισμένες πρωτοπόρες επιχειρήσεις της βιομηχανικής αλυσίδας οι οποίες θα ασκούν ηγετικό ρόλο στο οικοσύστημα και θα χαρακτηρίζονται από βασική ανταγωνιστικότητα, [...]». Θα αξιοποιηθεί ο καθοδηγητικός ρόλος των ηγετικών επιχειρήσεων στους τομείς των χημικών και των οικοδομικών υλικών, με σκοπό την προώθηση της εταιρικής μεταρρύθμισης και αναδιάρθρωσης». Επίσης, σκοπός του προγράμματος είναι ο «αυστηρός έλεγχος της νέας παραγωγικής ικανότητας σε κλάδους όπως [...] ο κίτρινος φώσφορος».
- (77) Επιπλέον, το «σχέδιο εφαρμογής για τους πόρους φωσφόρου» ⁽⁵³⁾ καταρτίστηκε με στόχο «την υλοποίηση των βασικών εργασιών των σχετικών εθνικών σχεδίων, την επίτευξη αποδοτικής και υψηλής αξίας χρήσης των πόρων φωσφόρου και την ενίσχυση του ανταγωνιστικού πλεονεκτήματος ολόκληρης της βιομηχανικής αλυσίδας». Ειδικότερα, σκοπός του

⁽³⁷⁾ Βλ.: <https://www.thwater.com/rongyu.html> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽³⁸⁾ Βλ.: <http://www.qyscl.com.cn/index.php/about/31#31> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽³⁹⁾ Βλ.: <https://www.uniphos.com.cn/> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁴⁰⁾ Βλ.: <https://en.jsac.com.cn/> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁴¹⁾ Βλ. ετήσια έκθεση για το 2024 της Nantong Jiangshan Agrochemicals and Chemicals Co. Ltd, σ. 83, διαθέσιμη στη διεύθυνση: <https://www.jsac.com.cn/uploadfile/202504/cd9fba280fea622.pdf> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁴²⁾ Βλ.: <https://chemicalresearchinsight.com/2025/11/01/top-10-companies-in-the-yellow-phosphorus-industry-2025-market-leaders-powering-global-chemicals/> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁴³⁾ Βλ.: <https://www.xingfagroup.com/> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁴⁴⁾ Βλ. ετήσια έκθεση για το 2024 της Xingfa Chemicals Group, σ. 74, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2025/2025-4/2025-04-01/10835918.PDF (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁴⁵⁾ Βλ.: <http://en.yunphos.com/> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁴⁶⁾ Βλ.: <https://ypc123456.en.made-in-china.com/> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁴⁷⁾ Βλ. ετήσια έκθεση της Yunnan Yuntianhua Co. Ltd. για το 2024, σ. 115, διαθέσιμη στη διεύθυνση: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2025/2025-3/2025-03-25/10802990.PDF (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁴⁸⁾ Άρθρο 33 του καταστατικού του ΚΚΚ, άρθρο 19 του κινεζικού εταιρικού δικαίου. Βλ. έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 47-50.

⁽⁴⁹⁾ Βλ. σ. 23 του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών του 2024 για την προσαρμογή των βιομηχανικών δομών, ο οποίος διατίθεται στη διεύθυνση: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/t20231229_1362999.html (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁵⁰⁾ Ο.π., σ. 110.

⁽⁵¹⁾ Ο.π., σ. 87.

⁽⁵²⁾ 14ο πενταετές πρόγραμμα για τις πρώτες ύλες, σημεία IV.3 και IV.1, διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁵³⁾ Βλ.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202401/content_6923991.htm (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

σχεδίου είναι η «επιτάχυνση του μετασχηματισμού και της αναβάθμισης παραδοσιακών κλάδων όπως [...] ο κίτρινος φωσφόρος, η δυναμική ανάπτυξη αναδυόμενων κλάδων όπως τα υψηλών προδιαγραφών χημικά προϊόντα φωσφόρου, η επιτάχυνση της δημιουργίας προηγμένων συνεργατικών σχηματισμών στον τομέα της μεταποίησης και η δημιουργία ενός υψηλών προδιαγραφών, έξυπνου, πράσινου, ολοκληρωμένου και συγκεντρωτικού συστήματος χημικής βιομηχανίας φωσφόρου».

- (78) Ο κρατικός έλεγχος και η πολιτική εποπτεία μπορούν επίσης να παρατηρηθούν στο επίπεδο των σχετικών κλαδικών ενώσεων ⁽⁵⁴⁾.
- (79) Για παράδειγμα, η Κινεζική Ομοσπονδία Βιομηχανιών του Πετροχημικού και Χημικού Κλάδου (στο εξής: CPCIF), η οποία είναι η τομεακή ένωση του κλάδου. Σύμφωνα με το άρθρο 3 του καταστατικού της CPCIF, ο οργανισμός «υπόκειται στην επιχειρηματική καθοδήγηση, στην εποπτεία και στη διαχείριση οντοτήτων αρμόδιων για την καταχώριση και τη διαχείριση, οντοτήτων αρμόδιων για την κομματική οικοδόμηση, καθώς και σχετικών διοικητικών υπηρεσιών αρμόδιων για τη διαχείριση της βιομηχανίας» ⁽⁵⁵⁾.
- (80) Επιπλέον, η CPCIF έχει συστήσει ειδική επιτροπή για τα υψηλών προδιαγραφών χημικά προϊόντα, η οποία καλύπτει ρητά τα «μέσα επεξεργασίας νερού» ⁽⁵⁶⁾.
- (81) Η Hubei Xingfa Chemicals Group Co. Ltd και η Yunnan Yuntianhua είναι μέλη της CPCIF ⁽⁵⁷⁾ ⁽⁵⁸⁾.
- (82) Κατά συνέπεια, οι ιδιωτικοί παραγωγοί στον τομέα του οικείου προϊόντος εμποδίζονται να λειτουργήσουν σε συνθήκες αγοράς. Πράγματι, τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση.

3.2.1.3. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή το κόστος

- (83) Η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις. Πράγματι, οι πυρήνες του ΚΚΚ στις επιχειρήσεις, τόσο σε κρατικές όσο και σε ιδιωτικές, αποτελούν σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις.
- (84) Σύμφωνα με το εταιρικό δικαίο της Κίνας, σε κάθε εταιρεία πρέπει να συγκροτείται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ ⁽⁵⁹⁾) και η εταιρεία πρέπει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης.
- (85) Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016 το ΚΚΚ έχει ενισχύσει τα αιτήματά του να ελέγχει τη λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων στις εταιρείες ως ζήτημα πολιτικής αρχής ⁽⁶⁰⁾, συμπεριλαμβανομένης της άσκησης πίεσης στις ιδιωτικές εταιρείες για να δίνουν προτεραιότητα στον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία ⁽⁶¹⁾.
- (86) Ήδη από το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους ⁽⁶²⁾. Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του οικείου προϊόντος και των προμηθευτών των εισροών τους.

⁽⁵⁴⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 24-27.

⁽⁵⁵⁾ Βλ.: <http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁵⁶⁾ Βλ.: <http://www.cpcif.org.cn/detail/39747711-f959-4eb8-8a59-0f3f776ae8e0> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁵⁷⁾ Βλ.: <http://www.cpcif.org.cn/list/40288043661dc14701661ddb0980010> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁵⁸⁾ Βλ.: <http://www.cpcif.org.cn/detail/78f4fdd0-52c0-429d-b47b-a34ee66ff54f> (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2026).

⁽⁵⁹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 40.

⁽⁶⁰⁾ Βλ., για παράδειγμα: Blanchette, J. - Xi's Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster* (Το στοίχημα του Xi: Ο αγώνας για την εδραίωση της εξουσίας και την αποσόβηση της καταστροφής), *Foreign Affairs*, τόμος 100, αριθ. 4, Ιούλιος/Αύγουστος 2021, σ. 10-19.

⁽⁶¹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 41.

⁽⁶²⁾ Διατίθεται στη διεύθυνση: <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (προσπελάστηκε στις 24 Μαρτίου 2026).

- (87) Επιπλέον, στις 15 Σεπτεμβρίου 2020 κυκλοφόρησε έγγραφο με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή»⁽⁶³⁾ (στο εξής: κατευθυντήριες γραμμές), με τις οποίες επεκτείνεται περαιτέρω ο ρόλος των κομματικών επιτροπών στις ιδιωτικές επιχειρήσεις.
- (88) Στο τμήμα II.4 των κατευθυντήριων γραμμών αναφέρεται ότι: «[π]ρέπει να αυξήσουμε τη συνολική ικανότητα του Κόμματος ώστε να ηγηθεί του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα και να ενισχύσει αποτελεσματικά το έργο σ' αυτόν τον τομέα» ενώ στο τμήμα III.6 αναφέρεται ότι: «[π]ρέπει να ενισχύσουμε περαιτέρω την κομματική οικοδόμηση στις ιδιωτικές επιχειρήσεις και να διασφαλίσουμε ότι οι κομματικοί πυρήνες ασκούν αποτελεσματικά τον ρόλο τους ως προπυργίου και να δώσουμε τη δυνατότητα στα μέλη του Κόμματος να λειτουργούν ως εμπροσθοφυλακή και πρωτοπόροι». Οι κατευθυντήριες γραμμές τονίζουν έτσι και επιδιώκουν να αυξήσουν τον ρόλο του ΚΚΚ σε εταιρείες και άλλες οντότητες του ιδιωτικού τομέα⁽⁶⁴⁾.
- (89) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι αλληλεπικαλύψεις μεταξύ διευθυντικών θέσεων και συμμετοχής στο ΚΚΚ / κομματικών καθηκόντων υφίστανται επίσης στον τομέα των PBTC and PBTC-Na4.
- (90) Για παράδειγμα, ο πρόεδρος της Henan Qingshuiyuan Technology⁽⁶⁵⁾, του ομίλου που κατέχει την Jiyuan Qingyuan Water Treatment Co. Ltd, είναι επίσης επικεφαλής της γενικής τοπικής κομματικής οργάνωσης του ομίλου⁽⁶⁶⁾.
- (91) Ομοίως, ο πρόεδρος και ο αναπληρωτής πρόεδρος της Nantong Jiangshan Agrochemicals and Chemicals Co. Ltd κατέχουν αντίστοιχα τις θέσεις του αναπληρωτή γραμματέα και του γραμματέα της κομματικής επιτροπής⁽⁶⁷⁾.
- (92) Επιπλέον, το άρθρο 13 του καταστατικού της Shandong Taihe Technologies Co. Ltd⁽⁶⁸⁾ ορίζει τα εξής: «Σύμφωνα με τις διατάξεις του καταστατικού χάρτη του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, η εταιρεία συγκροτεί οργάνωση του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας και ασκεί κομματικές δραστηριότητες. Η εταιρεία παρέχει τις αναγκαίες προϋποθέσεις για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης».
- (93) Η παρέμβαση του ΚΚΚ στον ανάντη κλάδο παραγωγής προκύπτει από τις διαθέσιμες εταιρικές δηλώσεις. Η ετήσια έκθεση για το 2024 της Hubei Xingfa Chemicals Group Co. Ltd αναφέρει ότι ο πρόεδρος, ο γενικός διευθυντής και αρκετά μέλη του διοικητικού συμβουλίου της εταιρείας είναι αντίστοιχα γραμματέας και αναπληρωτές γραμματείς της κομματικής επιτροπής της μητρικής εταιρείας Yichang Xingfa Group Co. Ltd⁽⁶⁹⁾. Κατά την έρευνά της, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η Yichang Xingfa Group Co. Ltd συμμετέχει ενεργά σε δράσεις συντονισμού του κλάδου⁽⁷⁰⁾ που διοργανώνονται και επιβλέπονται από το ΚΚΚ.
- (94) Η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά⁽⁷¹⁾. Συνεπώς, η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις, στον τομέα του PBTC και σε άλλους τομείς (όπως ο χρηματοπιστωτικός τομέας και ο κλάδος των εισροών) παρέχει στην κινεζική κυβέρνηση τη δυνατότητα να παρεμβαίνει όσον αφορά τις τιμές και το κόστος.

3.2.1.4. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς

- (95) Η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από ένα περίπλοκο σύστημα προγραμματισμού, που καθορίζει τις προτεραιότητες και θέτει τους στόχους στους οποίους πρέπει να εστιάσουν η κεντρική κυβέρνηση, οι

⁽⁶³⁾ Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή, www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁶⁴⁾ Financial Times (2020) - Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise (Το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας ασκεί μεγαλύτερο έλεγχο στις ιδιωτικές επιχειρήσεις): <https://on.ft.com/3mYxP4j> (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁶⁵⁾ Βλ.: <http://www.qyscl.com.cn/> (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁶⁶⁾ Βλ.: <http://www.qyscl.com.cn/index.php/content/231> (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁶⁷⁾ Βλ. ετήσια έκθεση για το 2024 της Nantong Jiangshan Agrochemicals and Chemicals Co. Ltd, σ. 45, διαθέσιμη στη διεύθυνση: <https://www.jsac.com.cn/uploadfile/202504/cd9fba280fea622.pdf> (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁶⁸⁾ Βλ.: https://money.finance.sina.com.cn/corp/view/vCB_AllBulletinDetail.php?stockid=300801&id=11086997 (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁶⁹⁾ Βλ. ετήσια έκθεση για το 2024 της Hubei Xingfa Chemicals Group Co. Ltd, σ. 35, διαθέσιμη στη διεύθυνση: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2025/2025-4/2025-04-01/10835918.PDF (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁷⁰⁾ Βλ.: https://news.hubeidaily.net/mobile/c_5118226.html (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁷¹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 14, τμήματα 14.1 έως 14.3.

επαρειακές και οι τοπικές κυβερνήσεις. Σχετικά προγράμματα υφίστανται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και καλύπτουν όλους σχεδόν τους οικονομικούς τομείς. Οι στόχοι που καθορίζονται από τα όργανα προγραμματισμού είναι δεσμευτικού χαρακτήρα και οι αρχές σε κάθε διοικητικό επίπεδο παρακολουθούν την υλοποίηση των προγραμμάτων από το αντίστοιχο χαμηλότερο επίπεδο διακυβέρνησης.

- (96) Συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στην Κίνα έχει ως αποτέλεσμα τη διοχέτευση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ⁽⁷²⁾.
- (97) Οι κινεζικές αρχές έχουν θεσπίσει ορισμένες πολιτικές που καθοδηγούν τη λειτουργία του τομέα του οικείου προϊόντος.
- (98) Το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και τις προοπτικές για το 2035 ⁽⁷³⁾ έχει ως στόχο «την αναβάθμιση των παραδοσιακών κλάδων, την προώθηση της βελτιστοποίησης της διαρθρωτικής προσαρμογής των κλάδων πρώτων υλών, όπως τα πετροχημικά προϊόντα, ο χάλυβας, τα μη σιδηρούχα μέταλλα και τα δομικά υλικά, την επέκταση της προσφοράς προϊόντων υψηλής ποιότητας σε τομείς όπως η ελαφρά βιομηχανία και η κλωστοϋφαντουργία, την επιτάχυνση του μετασχηματισμού και της αναβάθμισης επιχειρήσεων σε βασικές βιομηχανίες, όπως η χημική βιομηχανία και η χαρτοποιία, και τη βελτίωση του συστήματος πράσινης μεταποίησης» ⁽⁷⁴⁾.
- (99) Σύμφωνα με το 14ο πενταετές πρόγραμμα για τον κλάδο παραγωγής πρώτων υλών ⁽⁷⁵⁾, η Κίνα «θα επικεντρωθεί σε υποτομείς ή βασικά προϊόντα με στέρεα βιομηχανικά θεμέλια, εξέχοντα συγκριτικά πλεονεκτήματα και κορυφαίες τεχνολογίες, με σκοπό να αξιοποιηθεί πλήρως ο καθοδηγητικός ρόλος των κορυφαίων επιχειρήσεων στη βιομηχανική αλυσίδα, [...] και να αναπτυχθεί μια ομάδα βιομηχανικών συνεργατικών σχηματισμών στον τομέα των πετροχημικών προϊόντων. [...] Σε τομείς όπως τα πετροχημικά και τα χημικά προϊόντα, ο χάλυβας, τα μη σιδηρούχα μέταλλα και τα οικοδομικά υλικά, θα προωθήσουμε ορισμένες πρωτοπόρες επιχειρήσεις που θα μπορούσαν να ηγηθούν του οικοσυστήματος της βιομηχανικής αλυσίδας με βασική ανταγωνιστικότητα» ⁽⁷⁶⁾.
- (100) Ειδικότερα, το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την πράσινη ανάπτυξη της βιομηχανίας ⁽⁷⁷⁾ ορίζει ότι «η νέα παραγωγική ικανότητα θα πρέπει να τεθεί υπό αυστηρό έλεγχο σε κλάδους όπως [...] ο κίτρινος φωσφόρος» ⁽⁷⁸⁾.
- (101) Επιπλέον, η κατευθυντήρια γνώμη για την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της πετροχημικής και χημικής βιομηχανίας ⁽⁷⁹⁾ απαιτεί «να ενισχυθούν οι τομεακές πολιτικές και να ρυθμιστεί επιστημονικά η κλίμακα του κλάδου παραγωγής: [...] να ενισχυθεί η ικανότητα εφοδιασμού με υψηλών προδιαγραφών πολυμερή, χημικά προϊόντα ειδικών χρήσεων και άλλα προϊόντα» καθώς και να «[β]ελτιωθούν οι υποστηρικτικές πολιτικές: να ενισχυθεί ο συντονισμός μεταξύ των φορολογικών, οικονομικών, περιφερειακών, επενδυτικών, εισαγωγικών και εξαγωγικών, ενεργειακών, οικολογικών, περιβαλλοντικών, τιμολογιακών και άλλων πολιτικών με τις βιομηχανικές πολιτικές. Να αξιοποιηθεί πλήρως ο ρόλος της εθνικής πλατφόρμας συνεργασίας μεταξύ του κλάδου παραγωγής και της χρηματοδότησης [...]».
- (102) Επίσης, το «σχέδιο εφαρμογής για τους πόρους φωσφόρου» ⁽⁸⁰⁾ έχει ως σκοπό την «ενίσχυση του ανταγωνιστικού πλεονεκτήματος ολόκληρης της βιομηχανικής αλυσίδας [φωσφόρου]» και επιβάλλει την «επιτάχυνση του μετασχηματισμού και της αναβάθμισης παραδοσιακών κλάδων, όπως τα φωσφορικά λιπάσματα και ο κίτρινος φωσφόρος, τη δυναμική ανάπτυξη αναδύομενων βιομηχανιών, όπως τα υψηλών προδιαγραφών χημικά προϊόντα φωσφόρου, την επιτάχυνση της δημιουργίας προηγμένων συνεργατικών σχηματισμών στον τομέα της μεταποίησης και τη δημιουργία ενός υψηλών προδιαγραφών, έξυπνου, πράσινου, ολοκληρωμένου και συγκεντρωτικού συστήματος χημικής βιομηχανίας φωσφόρου, με στόχο την παροχή ισχυρής στήριξης για την προώθηση της νέας εκβιομηχάνισης και την επιτάχυνση της οικοδόμησης μιας μεταποιοτικής δύναμης».

⁽⁷²⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 56-57, 99-100.

⁽⁷³⁾ Βλ.: https://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁷⁴⁾ Ό.π., τμήμα III.8.

⁽⁷⁵⁾ Βλ.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/content_5665166.htm (προσπελάστηκε στις 12 Μαρτίου 2026).

⁽⁷⁶⁾ Ό.π. Βλ. σημεία IV.2 και IV.3.

⁽⁷⁷⁾ Βλ.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/03/content_5655701.htm (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁷⁸⁾ Ό.π.

⁽⁷⁹⁾ Βλ.: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁸⁰⁾ Βλ.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202401/content_6923991.htm (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

- (103) Σε επαρχιακό επίπεδο, το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Henan για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη της μεταποιητικής βιομηχανίας απαιτεί «τη δημιουργία εθνικής βιομηχανικής βάσης αλάτων [και] την επιτάχυνση της μετάβασης της χημικής βιομηχανίας προς ευγενή χημικά προϊόντα και νέα χημικά υλικά»⁽⁸¹⁾. Ειδικότερα, η Henan δημοσίευσε το 2017 σχέδιο εφαρμογής για την τεχνολογική καινοτομία⁽⁸²⁾ με στόχο «την προώθηση και την αναβάθμιση των παραδοσιακών κλάδων [και την εστίαση στην] ανάπτυξη βασικών τεχνολογιών και αποτελεσματικών ανταγωνιστικών συνόλων εξοπλισμού προηγμένης επεξεργασίας βιομηχανικών λυμάτων».
- (104) Η Jiyuan Qingyuan Water Treatment Co., Ltd βρίσκεται στην Henan.
- (105) Επιπλέον, το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της χημικής βιομηχανίας της Shandong⁽⁸³⁾ καλεί τις τοπικές αρχές να «αυξήσουν τον τεχνολογικό μετασχηματισμό των υφιστάμενων επιχειρήσεων, να βελτιώσουν την αποδοτικότητα της χρήσης ενέργειας και πόρων και να ενισχύσουν τη βασική ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων [καθώς και να] θεσπίσουν έναν μηχανισμό για την απόσυρση των επιχειρήσεων από τα πάρκα, την αποφασιστική εξάλειψη της απαρχαιωμένης παραγωγικής ικανότητας, τον αυστηρό έλεγχο της περιορισμένης παραγωγικής ικανότητας και την εφαρμογή διαφοροποιημένων πολιτικών και μέτρων για την κατανομή των συντελεστών των πόρων, όπως η γη, η ηλεκτρική ενέργεια και το νερό, ώστε να αναγκαστούν οι επιχειρήσεις να μετασχηματιστούν και να αναπτυχθούν». Ζητεί επίσης «[ν] α αυξηθεί η χρηματοδοτική στήριξη. Να ενισχυθούν τα κίνητρα δημοσιονομικής πολιτικής, να συντονιστούν και να ενεργοποιηθούν ειδικά ταμεία, να στηριχθούν οι εταιρείες χημικών στην επιτάχυνση του τεχνολογικού μετασχηματισμού, του ξύπνου μετασχηματισμού, των βιομηχανικών μεταφορών, της μετεγκατάστασης σε πάρκα, της εξάλειψης του παρωχημένου εξοπλισμού κ.λπ., και να εφαρμοστούν φορολογικές απαλλαγές στις εισαγωγές σημαντικού τεχνικού εξοπλισμού, επιστροφές ΦΠΑ, πολιτικές έρευνας και ανάπτυξης, όπως πρόσθετη έκπτωση δαπανών και ασφαλιστική αποζημίωση για την πρώτη δέσμη τεχνικού εξοπλισμού. Να υπάρξει ενεργή καθοδήγηση διαφόρων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και κοινωνικών κεφαλαίων για επενδύσεις στη χημική βιομηχανία, να αξιοποιηθούν τα πλεονεκτήματα της χρηματοδότησης πολιτικής, της χρηματοδότησης της ανάπτυξης και της εμπορικής χρηματοδότησης, και να αυξηθεί η χρηματοδοτική στήριξη σε βασικούς τομείς της χημικής τεχνολογίας». Ειδικότερα, το σχέδιο επιδιώκει «να καθοδηγήσει και να αναπτύξει τη χημική βιομηχανία αλάτων προς στρατηγικούς αναδυόμενους κλάδους παραγωγής, όπως τα νέα υλικά, η νέα περιβαλλοντική προστασία και οι νέες μορφές ενέργειας».
- (106) Επιπλέον, το τριετές σχέδιο δράσης της Shandong για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη της βιομηχανίας οικολογικής και περιβαλλοντικής προστασίας για την περίοδο 2023-2025⁽⁸⁴⁾ ορίζει ότι ο δήμος Zaozhuang «επεκτείνει και ενισχύει τον κλάδο παραγωγής νέων χημικών υλικών, με έμφαση κυρίως στα υψηλής ποιότητας μέσα επεξεργασίας νερού, προσαρμόζει τη βιομηχανική δομή και τη δομή ενεργειακού εφοδιασμού των μέσων επεξεργασίας νερού, βελτιστοποιεί τη βιομηχανική διάταξη, δημιουργεί μια υψηλών προδιαγραφών βιομηχανική αλυσίδα νέων υλικών για την περιβαλλοντική προστασία και επιδιώκει να καταστεί μια σημαντική εγχώρια βιομηχανική βάση για τα νέα υλικά περιβαλλοντικής προστασίας (μέσα επεξεργασίας νερού)». Το σχέδιο δράσης ορίζει επίσης ότι «με βάση τα υφιστάμενα έργα και τα θεμέλια της βιομηχανικής αλυσίδας, όπως η Shandong Taihe Technologies Co. Ltd και η Xintai Water Treatment, [ο δήμος Zaozhuang] κατασκευάζει περισσότερα από δέκα βασικά έργα, συμπεριλαμβανομένης της επέκτασης της βιομηχανικής αλυσίδας των μέσων επεξεργασίας νερού, αναπτύσσει νέες ποικιλίες μέσων επεξεργασίας νερού και αυξάνει το ποσοστό προϊόντων μέσων επεξεργασίας νερού που παράγονται με φιλικές προς το περιβάλλον και πράσινες διαδικασίες». Έως το 2025 η παραγωγική ικανότητα διαφόρων νέων υλικών περιβαλλοντικής προστασίας (μέσα επεξεργασίας νερού) θα ανέλθει σε 1 εκατομμύριο τόνους».
- (107) Ως εκ τούτου, η κινεζική κυβέρνηση, χρησιμοποιώντας αυτά και άλλα μέσα, κατευθύνει και ελέγχει σχεδόν κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα, καθώς και τις εισροές προηγούμενου σταδίου.
- (108) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τους οικονομικούς φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής όσον αφορά τον τομέα. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

⁽⁸¹⁾ Βλ. 14ο πενταετές πρόγραμμα της Henan για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη της μεταποιητικής βιομηχανίας και τον εκσυγχρονισμό του κλάδου των υπηρεσιών 2021/49, τμήμα III.1.

⁽⁸²⁾ Βλ.: <https://www.jiyuan.gov.cn/zwgk/zfxxgk/zc/xzgfxwj/t829785.html> (προσπελάστηκε στις 24 Μαρτίου 2026).

⁽⁸³⁾ Βλ.: <http://gxt.shandong.gov.cn/module/download/downloadfile.jsp?classid=0&filename=17e54531cb74483596b5cca1a40ec8d8.pdf> (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2026).

⁽⁸⁴⁾ Βλ.: <https://www.h2o-china.com/news/346173.html> (προσπελάστηκε στις 24 Μαρτίου 2026).

3.2.1.5. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο

- (109) Σύμφωνα με τα στοιχεία του φακέλου, το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα είναι ανεπαρκές για την επίτευξη των κύριων στόχων που το ίδιο έχει θέσει, όπως ο δίκαιος διακανονισμός των απαιτήσεων και των οφειλών και η διασφάλιση των νόμιμων δικαιωμάτων και συμφερόντων των πιστωτών και των οφειλετών. Τούτο φαίνεται να οφείλεται στο γεγονός ότι, ενώ το πτωχευτικό δίκαιο στην Κίνα βασίζεται επίσημα σε παρόμοιες αρχές με αυτές που εφαρμόζονται στα αντίστοιχα δίκαια σε άλλες χώρες, το κινεζικό σύστημα χαρακτηρίζεται από συστηματικά ανεπαρκή επιβολή.
- (110) Ο αριθμός των πτωχέσεων παραμένει αξιοσημείωτα χαμηλός σε σχέση με το μέγεθος της οικονομίας της χώρας, κυρίως επειδή η διαδικασία αφερεγγυότητας πάσχει από ορισμένες ελλείψεις, οι οποίες στην πράξη λειτουργούν αποτρεπτικά όσον αφορά την υποβολή αίτησης για πτώχευση. Εξάλλου, ο ρόλος του κράτους στις διαδικασίες αφερεγγυότητας παραμένει ισχυρός και ενεργός, ασκώντας συχνά άμεση επιρροή στο αποτέλεσμα της διαδικασίας ⁽⁸⁵⁾.
- (111) Επιπροσθέτως, οι ελλείψεις του συστήματος δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαίτερος εμφανής σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στην Κίνα ⁽⁸⁶⁾. Όλες οι εκτάσεις γης ανήκουν στο κράτος (αγροτικές εκτάσεις συλλογικής ιδιοκτησίας και αστικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας) και η κατανομή τους εναπόκειται αποκλειστικά στο κράτος. Υπάρχουν νομικές διατάξεις που αποσκοπούν στην κατανομή των δικαιωμάτων χρήσης γης με διαφάνεια και σε τιμές αγοράς, για παράδειγμα με τη θέσπιση διαδικασιών υποβολής προσφορών. Ωστόσο, οι συγκεκριμένες διατάξεις συχνά δεν τηρούνται, καθώς ορισμένοι αγοραστές αποκτούν γη δωρεάν ή σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές της αγοράς ⁽⁸⁷⁾. Επιπλέον, κατά την κατανομή της γης, οι αρχές συχνά επιδιώκουν συγκεκριμένους πολιτικούς στόχους, στους οποίους συμπεριλαμβάνεται η εφαρμογή των οικονομικών προγραμμάτων ⁽⁸⁸⁾.
- (112) Όπως και σε άλλους τομείς της κινεζικής οικονομίας, οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος υπόκεινται στους συνήθεις κανόνες του κινεζικού πτωχευτικού, εταιρικού και εμπράγματος δικαίου. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα οι εν λόγω εταιρείες να υπόκεινται και αυτές στις εκ των άνω προς τα κάτω στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματος δικαίου. Οι εν λόγω διαπιστώσεις, βάσει των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, φαίνεται ότι ισχύουν πλήρως και στον τομέα των PBTC και PBTC-Na4. Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε κανένα στοιχείο που θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση τα εν λόγω συμπεράσματα.
- (113) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε μεροληπτική εφαρμογή ή ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματος δικαίου στον τομέα του οικείου προϊόντος.

3.2.1.6. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις

- (114) Στην Κίνα δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, καθώς τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται. Η Κίνα δεν έχει κυρώσει ορισμένες βασικές συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, ιδίως αυτές που αφορούν την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις ⁽⁸⁹⁾.
- (115) Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, λειτουργεί μόνο μία συνδικαλιστική οργάνωση. Ωστόσο, η εν λόγω οργάνωση στερείται ανεξαρτησίας από τις κρατικές αρχές και η συμμετοχή της στις συλλογικές διαπραγματεύσεις και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων παραμένει υποτυπώδης ⁽⁹⁰⁾. Επιπλέον, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού περιορίζεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών, γεγονός που δυσχεραίνει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα των παροχών κοινωνικής ασφάλισης και των λοιπών παροχών για τους κατοίκους μιας συγκεκριμένης διοικητικής περιοχής.
- (116) Η κατάσταση αυτή έχει συνήθως ως αποτέλεσμα οι εργαζόμενοι που δεν κατέχουν τη βεβαίωση καταχώρισης τόπου διαμονής να βρίσκονται σε εύλωτη θέση απασχόλησης και να λαμβάνουν χαμηλότερο εισόδημα σε σχέση με τους κατόχους της βεβαίωσης καταχώρισης τόπου διαμονής ⁽⁹¹⁾. Από τα εν λόγω συμπεράσματα προκύπτει η ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις μισθολογικές δαπάνες στην Κίνα.

⁽⁸⁵⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 171-179.

⁽⁸⁶⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 260-261.

⁽⁸⁷⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 257-260.

⁽⁸⁸⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 252-254.

⁽⁸⁹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 360-361, 364-370.

⁽⁹⁰⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 366.

⁽⁹¹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 370-373.

- (117) Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας των PBTC και PBTC-Na4 δεν υπόκειται στο κινεζικό σύστημα εργατικού δικαίου που περιγράφεται. Συνεπώς, ο τομέας επηρεάζεται από τις στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών τόσο άμεσα (κατά την κατασκευή του οικείου προϊόντος ή της κύριας πρώτης ύλης για την παραγωγή του) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στην Κίνα).
- 3.2.1.7. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος
- (118) Η πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της Κίνας σε κεφάλαια υπόκειται σε διάφορες στρεβλώσεις.
- (119) Πρώτον, το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση των τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας⁽⁹²⁾, οι οποίες, κατά τη χορήγηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση, λαμβάνουν υπόψη κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας ενός έργου. Όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις, οι τράπεζες εξακολουθούν να συνδέονται με το κράτος όχι μόνο μέσω της ιδιοκτησίας, αλλά και μέσω προσωπικών σχέσεων (τα ανώτατα στελέχη των μεγάλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κρατικής ιδιοκτησίας διορίζονται τελικά από το ΚΚΚ)⁽⁹³⁾ και εφαρμόζουν τακτικά δημόσιες πολιτικές που σχεδιάζονται από την κυβέρνηση.
- (120) Με τον τρόπο αυτόν, οι τράπεζες συμμορφώνονται με τη ρητή νομική υποχρέωση να αναπτύσουν τη δραστηριότητά τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους⁽⁹⁴⁾. Παρότι αναγνωρίζεται ότι διάφορες νομικές διατάξεις αναφέρονται στην ανάγκη σεβασμού της συνήθους τραπεζικής συμπεριφοράς και των κανόνων προληπτικής εποπτείας, όπως η ανάγκη εξέτασης της πιστοληπτικής ικανότητας του δανειολήπτη, τα συντριπτικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των συμπερασμάτων που διατυπώθηκαν στις έρευνες εμπορικής άμυνας, δείχνουν ότι οι εν λόγω διατάξεις διαδραματίζουν μόνο δευτερεύοντα ρόλο στην εφαρμογή των διαφόρων νομικών πράξεων.
- (121) Πρόσφατες εξελίξεις καταδεικνύουν περαιτέρω την έκταση της κρατικής επιρροής επί των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων στην Κίνα. Τον Μάρτιο του 2025 η κινεζική κυβέρνηση ανακοίνωσε την έκδοση κρατικών ομολόγων ύψους 500 δισ. RMB για την παροχή σημαντικής χρηματοδοτικής στήριξης σε μεγάλες τράπεζες, συμπεριλαμβανομένων των Bank of China, China Construction Bank, Bank of Communications και Postal Savings Bank of China. Η παρέμβαση αυτή αποσκοπούσε στη σταθεροποίηση των εν λόγω ιδρυμάτων εν μέσω φθίνουσας κερδοφορίας και πρωτοφανών χαμηλών καθαρών περιθωρίων επιτοκίου, και αναδείκνυε τα προορατικά μέτρα που έλαβε το κράτος για τη διατήρηση της οικονομικής σταθερότητας⁽⁹⁵⁾.
- (122) Επίσης, η κινεζική κυβέρνηση διευκρίνισε ότι ακόμη και οι αποφάσεις ιδιωτικών εμπορικών τραπεζών πρέπει να εποπτεύονται από το ΚΚΚ και να παραμένουν εναρμονισμένες με τις εθνικές πολιτικές. Ένας από τους τρεις πρωταρχικούς στόχους του κράτους σε σχέση με την τραπεζική διακυβέρνηση είναι πλέον η ενίσχυση της ηγεσίας του Κόμματος στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα, μεταξύ άλλων όσον αφορά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης⁽⁹⁶⁾. Επίσης, τα κριτήρια αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών πρέπει πλέον να λαμβάνουν ιδίως υπόψη τον τρόπο με τον οποίο οι οντότητες «εξυπηρετούν τους εθνικούς αναπτυξιακούς στόχους και την πραγματική οικονομία», ιδιαίτερα δε τον τρόπο με τον οποίο «εξυπηρετούν στρατηγικούς και αναδυόμενους κλάδους παραγωγής»⁽⁹⁷⁾.

⁽⁹²⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 137-140.

⁽⁹³⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 146-149.

⁽⁹⁴⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 149.

⁽⁹⁵⁾ «Παροχή ad hoc στήριξης στις τράπεζες από την κινεζική κυβέρνηση», Επίσημη ανακοίνωση, Υπουργείο Οικονομικών, Κίνα, 29 Μαρτίου 2025, https://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202503/t20250329_3961036.htm (προσπελάστηκε στις 12 Μαρτίου 2026).

⁽⁹⁶⁾ Βλ. επίσημο έγγραφο πολιτικής της Ρυθμιστικής Επιτροπής Τραπεζικής και Ασφαλίσεων της Κίνας της 28ης Αυγούστου 2020: «Τριετές πρόγραμμα δράσης για τη βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα (2020-2022)», http://www.hunan.gov.cn/zqt/zcsd/202009/t20200914_13727273.html (προσπελάστηκε στις 24 Μαρτίου 2026). Το πρόγραμμα δίνει εντολή για «περαιτέρω εφαρμογή της φιλοσοφίας που διέπει την κεντρική ομιλία του γενικού γραμματέα Xi Jinping σχετικά με την προώθηση της μεταρρύθμισης της εταιρικής διακυβέρνησης του χρηματοπιστωτικού τομέα». Επιπλέον, το τμήμα II του σχεδίου έχει ως στόχο την προώθηση της οργανικής ενσωμάτωσης της ηγεσίας του κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση: «θα καταστήσουμε την ενσωμάτωση της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση πιο συστηματική, τυποποιημένη και βασισμένη σε διαδικασίες [...] Σημαντικά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης πρέπει να συζητούνται από την κομματική επιτροπή προτού αποφασιστούν από το διοικητικό συμβούλιο ή από τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη».

⁽⁹⁷⁾ Βλ. Ανακοίνωση για τη μέθοδο αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών της CBIRC, η οποία εκδόθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2020, https://www.beijing.gov.cn/zhengce/zhengcefagui/qtwj/202204/t20220407_2656358.html (προσπελάστηκε στις 24 Μαρτίου 2026).

- (123) Επιπλέον, στο επίπεδο κατανομής χρηματοδοτικών πόρων, με διάφορα μέτρα για την περαιτέρω προώθηση της ανάπτυξης των ιδιωτικών επενδύσεων⁽⁹⁸⁾, η κινεζική κυβέρνηση επιδιώκει να «αυξήσει τους πόρους του κεντρικού προϋπολογισμού προκειμένου να στηρίξει τα ειδικευμένα έργα ιδιωτικών επενδύσεων και να διαδραματίσει ενεργό καθοδηγητικό και ηγετικό ρόλο». Η κινεζική κυβέρνηση επιδιώκει, επίσης, «να χρησιμοποιήσει ορθά τα νέα χρηματοοικονομικά εργαλεία πολιτικής [και] να στηρίξει ορισμένα ειδικευμένα έργα ιδιωτικών επενδύσεων σε σημαντικές βιομηχανίες και καιρίους τομείς»⁽⁹⁹⁾.
- (124) Επιπλέον, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας στρεβλώνονται συχνά για διάφορους λόγους, μεταξύ άλλων επειδή η εκτίμηση κινδύνου επηρεάζεται από τη στρατηγική σημασία της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση και την ισχύ τυχόν σιωπηρής εγγύησης της κυβέρνησης⁽¹⁰⁰⁾. Η κατάσταση επιδεινώνεται από πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τις χρηματοδοτήσεις σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη⁽¹⁰¹⁾. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα μεροληπτικό δανεισμό προς κρατικές επιχειρήσεις, προς μεγάλες ιδιωτικές εταιρείες που έχουν καλές διασυνδέσεις και προς επιχειρήσεις κομβικών βιομηχανικών τομέων, κάτι που υποδηλώνει ότι η διαφεισιμότητα και το κόστος των κεφαλαίων δεν είναι ίσα για όλους τους παράγοντες που δραστηριοποιούνται στην αγορά.
- (125) Δεύτερον, το κόστος δανεισμού έχει διατηρηθεί με τεχνητό τρόπο σε χαμηλά επίπεδα, προκειμένου να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων. Αυτό έχει οδηγήσει σε υπερβολική χρήση επενδύσεων κεφαλαίου με ακόμα χαμηλότερες αποδόσεις των επενδύσεων. Αυτό καθίσταται σαφές από την αύξηση της εταιρικής μόχλευσης στον κρατικό τομέα παρά την αισθητή πτώση της κερδοφορίας, γεγονός που υποδηλώνει ότι οι μηχανισμοί που λειτουργούν στο τραπεζικό σύστημα δεν ακολουθούν τις συνήθεις εμπορικές αντιδράσεις.
- (126) Τρίτον, παρότι επιτεύχθηκε απελευθέρωση των ονομαστικών επιτοκίων τον Οκτώβριο του 2015, οι ενδείξεις των τιμών εξακολουθούν να μην προκύπτουν από τις ελεύθερες δυνάμεις της αγοράς, αλλά να επηρεάζονται από στρεβλώσεις που οφείλονται σε κρατικό παρεμβατισμό. Το ποσοστό του δανεισμού με ή κάτω από το βασικό επιτόκιο εξακολουθούσε να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνόλου του δανεισμού στα τέλη του 2018⁽¹⁰²⁾. Τα επίσημα μέσα μαζικής ενημέρωσης στην Κίνα ανέφεραν πρόσφατα ότι το ΚΚΚ ζήτησε «να οδηγηθεί προς τα κάτω το επιτόκιο της αγοράς δανεισμού»⁽¹⁰³⁾. Τα τεχνητά χαμηλά επιτόκια οδηγούν σε υποτιμολόγηση και, συνεπώς, σε υπερβολική χρησιμοποίηση κεφαλαίου.
- (127) Η συνολική αύξηση των πιστώσεων στην Κίνα υποδηλώνει επιδείνωση της αποδοτικότητας της κατανομής κεφαλαίων, χωρίς να υπάρχουν ενδείξεις για πιστωτική στενότητα που θα αναμενόταν σε ένα μη στρεβλωμένο περιβάλλον αγοράς. Ως εκ τούτου, τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια έχουν αυξηθεί ραγδαία, με την κινεζική κυβέρνηση να επιλέγει αρκετές φορές είτε να αποφύγει τις αθετήσεις υποχρεώσεων, με αποτέλεσμα τη δημιουργία των λεγόμενων εταιρειών «ζόμπι», είτε να μεταβιβάσει την κυριότητα του χρέους (π.χ. μέσω συγχωνεύσεων ή κεφαλαιοποίησης χρέους), χωρίς να επιλύει απαραίτητα το συνολικό πρόβλημα του χρέους ή να καταπολεμούνται οι βασικές αιτίες του.
- (128) Ουσιαστικά, παρά τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την ελευθέρωση της αγοράς, το εταιρικό πιστωτικό σύστημα στην Κίνα επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις που οφείλονται στον συνεχή διάχυτο ρόλο του κράτους στις κεφαλαιαγορές. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.
- (129) Στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του οικείου προϊόντος δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

⁽⁹⁸⁾ Βλ.: https://www.gov.cn/zhengce/content/202511/content_7047643.htm (προσπελάστηκε στις 24 Μαρτίου 2026).

⁽⁹⁹⁾ Ό.π., τμήμα 11.

⁽¹⁰⁰⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 157-158.

⁽¹⁰¹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 150-152, 156-160, 165-171.

⁽¹⁰²⁾ ΟΟΣΑ (2019), OECD Economic Surveys: China 2019 (Οικονομικές έρευνες του ΟΟΣΑ: Κίνα 2019), εκδόσεις ΟΟΣΑ, Παρίσι, σ. 29, διατίθεται στη διεύθυνση: https://doi.org/10.1787/eeco_surveys-chn-2019-en (προσπελάστηκε στις 27 Μαρτίου 2026).

⁽¹⁰³⁾ http://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202006/t20200618_3534446.htm (προσπελάστηκε στις 13 Μαρτίου 2026).

3.2.1.8. Ο συστημικός χαρακτήρας των περιγραφόμενων στρεβλώσεων

- (130) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι στρεβλώσεις που περιγράφονται στην επικαιροποιημένη έκθεση αποτελούν χαρακτηριστικό της κινεζικής οικονομίας. Από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι τα γεγονότα και τα χαρακτηριστικά του κινεζικού συστήματος, όπως περιγράφονται ανωτέρω καθώς και στο μέρος I της επικαιροποιημένης έκθεσης, ισχύουν για ολόκληρη τη χώρα και για όλους τους τομείς της οικονομίας. Το ίδιο ισχύει και για την περιγραφή των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται ανωτέρω και στο μέρος II της επικαιροποιημένης έκθεσης.
- (131) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του οικείου προϊόντος, είναι απαραίτητες ορισμένες εισροές. Όταν οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος αγοράζουν/προμηθεύονται αυτές τις εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που αναφέρθηκαν ανωτέρω. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα προγραμματισμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς. Οι εν λόγω στρεβλώσεις περιγράφηκαν λεπτομερώς ανωτέρω. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το κανονιστικό πλαίσιο στο οποίο στηρίζονται οι εν λόγω στρεβλώσεις έχει γενική εφαρμογή, δεδομένου ότι οι παραγωγοί PBTC και PBTC-Na4 υπόκεινται στους εν λόγω κανόνες όπως κάθε άλλος οικονομικός φορέας στην Κίνα. Επομένως, οι στρεβλώσεις έχουν άμεσο αντίκτυπο στη δομή κόστους του οικείου προϊόντος.
- (132) Συνεπώς, όχι μόνο δεν είναι κατάλληλες οι εγχώριες τιμές πώλησης του οικείου προϊόντος για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη I και II της επικαιροποιημένης έκθεσης.
- (133) Πράγματι, οι κυβερνητικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη την Κίνα. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στην Κίνα με συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει και για τις εισροές που απαιτούνται για την παραγωγή των εν λόγω εισροών, και ούτω καθεξής.
- (134) Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

3.2.2. Αντιπροσωπευτική χώρα

3.2.2.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (135) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:
- Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της Κίνας. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με της Κίνας σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ⁽¹⁰⁴⁾.
 - Παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα.
 - Ύπαρξη των σχετικών άμεσα διαθέσιμων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα.
 - Όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

⁽¹⁰⁴⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Ανώτερο μεσαίο εισόδημα), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

- (136) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 33, στις 13 Μαρτίου 2026 η Επιτροπή δημοσίευσε σημείωμα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Το σημείωμα περιέγραφε τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και ενημέρωνε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεση της Επιτροπής να θεωρήσει τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.2.3. Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της Κίνας

- (137) Στο σημείωμα σχετικά με τους συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή εξήγησε ότι, εκτός Κίνας, το υπό έρευνα προϊόν φαίνεται να παράγεται μόνο στην Ευρωπαϊκή Ένωση (Γερμανία) και στην Ινδία, χώρες από τις οποίες καμία δεν έχει επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της ΔΔΚ σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 135.
- (138) Δεδομένου ότι όλες οι χώρες στις οποίες υπάρχει παραγωγή του PBTC (Γερμανία και Ινδία) έχουν διαφορετικό επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης απ' ό,τι η Κίνα, η Επιτροπή εξέτασε την παραγωγή ενός προϊόντος της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με το υπό έρευνα προϊόν. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή επισήμανε ότι θα χρησιμοποιούσε «άλλες οργανο-ανόργανες ενώσεις» ως τη γενική κατηγορία προϊόντων στην οποία ανήκει το PBTC, προκειμένου να προσδιορίσει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (139) Στο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία, την Ινδονησία, την Κολομβία και τη Μαλαισία ως χώρες με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της Κίνας σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα, δηλαδή όλες ταξινομούνταν από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες «ανώτερου μεσαίου εισοδήματος» βάσει του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος, στις οποίες εξετάζεται η παραγωγή προϊόντος της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή του ίδιου τομέα με το υπό έρευνα προϊόν.
- (140) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης των χωρών που προσδιορίστηκαν.
- (141) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με το σημείωμα, η Taihe συμφώνησε με την Επιτροπή ότι το υπό έρευνα προϊόν παράγεται μόνο στην ΕΕ, την Ινδία και την Κίνα και ότι οι «άλλες οργανο-ανόργανες ενώσεις» θα πρέπει να είναι η γενική κατηγορία προϊόντων στην οποία ανήκει το PBTC.

3.2.4. Ύπαρξη των σχετικών άμεσα διαθέσιμων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα

- (142) Στο σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε τις χώρες στις οποίες υπήρχε παραγωγή «άλλων οργανο-ανόργανων ενώσεων», δηλαδή τη Βραζιλία, την Ινδονησία, την Κολομβία και τη Μαλαισία. Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι και οι τέσσερις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες διέθεταν επαρκή αριθμό κερδοφόρων εταιρειών που παράγουν «άλλες οργανο-ανόργανες ενώσεις», οπότε η Επιτροπή θα μπορούσε να προσδιορίσει ένα εύλογο και χωρίς στρεβλώσεις ποσό για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη.
- (143) Η Επιτροπή ανέλυσε επίσης τις εισαγωγές των κύριων συντελεστών παραγωγής στη Βραζιλία, την Ινδονησία, την Κολομβία και τη Μαλαισία.
- (144) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι καμία από αυτές τις χώρες δεν εισήγαγε DMPI, την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή PBTC. Η Επιτροπή έλεγξε άλλες πιθανές χώρες, αλλά κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν σχεδόν καθόλου εισαγωγές DMPI σε χώρες ανώτερου μεσαίου εισοδήματος. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει τα στοιχεία της Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) για τις εισαγωγές από όλες τις χώρες σε όλες τις χώρες για τον καθορισμό διεθνούς δείκτη αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις για το DMPI. Αφού διαπίστωσε ότι οι τιμές των εισαγωγών DMPI από την Κίνα ήταν πολύ χαμηλότερες από τις τιμές των εισαγωγών από άλλες πηγές (και, ως εκ τούτου, ήταν πιθανό να επηρεαστούν από τις στρεβλώσεις που διαπιστώθηκαν στην παρούσα υπόθεση), η Επιτροπή αφαίρεσε από τον υπολογισμό του δείκτη αναφοράς τις εισαγωγές DMPI καταγωγής Κίνας.
- (145) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε τις εισαγωγές ακρυλικού μεθυλίου (AM), μηλεϊνικού ανυδρίτη (MA), μεθανόλης (MeOH), βαρελίων IBC και πλαστικών κάδων στη Βραζιλία, την Ινδονησία, την Κολομβία και τη Μαλαισία. Από την ανάλυση των στοιχείων για τις εισαγωγές προέκυψε ότι οι εισαγωγές από άλλες πηγές εκτός της Κίνας στην Ινδονησία, την Κολομβία και τη Μαλαισία ορισμένων από τους κύριους συντελεστές παραγωγής δεν ήταν επαρκείς και, ως εκ τούτου, ούτε η Ινδονησία, ούτε η Κολομβία, ούτε η Μαλαισία μπορούσαν να θεωρηθούν κατάλληλες αντιπροσωπευτικές

χώρες. Ειδικότερα, από την ανάλυση προέκυψε ότι για την Κολομβία το μερίδιο των εισαγωγών ακρυλικού μεθυλίου από την Κίνα αντιπροσώπευε το 77 % των συνολικών εισαγωγών. Οι τιμές των εν λόγω εισαγωγών ήταν κατά μέσο όρο 20 % χαμηλότερες απ' ό,τι από άλλες πηγές εκτός της Κίνας (και, ως εκ τούτου, ενδέχεται να επηρεάζονταν από τις στρεβλώσεις που διαπιστώθηκαν στην Κίνα). Επιπλέον, το 62 % των εισαγωγών βαρελιών IBC προέρχονταν από την Κίνα με 44 % χαμηλότερες τιμές απ' ό,τι από άλλες πηγές. Για την Ινδονησία, οι εισαγωγές μηλεινικού ανυδρίτη από την Κίνα αντιπροσώπευαν το 91 % των συνολικών εισαγωγών και οι τιμές τους ήταν κατά μέσο όρο 22 % χαμηλότερες απ' ό,τι από άλλες πηγές εκτός της Κίνας, ενώ οι εισαγωγές βαρελιών IBC και πλαστικών κάδων από την Κίνα αντιπροσώπευαν αντίστοιχα το 84 % και το 61 % των συνολικών εισαγωγών και οι τιμές τους ήταν κατά μέσο όρο 44 % και 26 % χαμηλότερες απ' ό,τι από άλλες πηγές εκτός της Κίνας. Για τη Μαλαισία, το μερίδιο των εισαγωγών ακρυλικού μεθυλίου από την Κίνα αντιπροσώπευε το 87 % των συνολικών εισαγωγών και οι τιμές του ήταν κατά μέσο όρο 36 % χαμηλότερες απ' ό,τι από άλλες πηγές εκτός της Κίνας. Επίσης, οι εισαγωγές μηλεινικού ανυδρίτη και πλαστικών κάδων από την Κίνα αντιπροσώπευαν αμφότερες το 73 % των συνολικών εισαγωγών και οι τιμές τους ήταν κατά μέσο όρο 73 % και 18 %, αντίστοιχα, χαμηλότερες απ' ό,τι από άλλες πηγές εκτός της Κίνας. Αντιθέτως, για τη Βραζιλία η μόνη κύρια πρώτη ύλη για την οποία οι εισαγωγές από την Κίνα αποτελούσαν σημαντική πηγή (58 %) ήταν ο μηλεινικός ανυδρίτης. Η μέση τιμή εισαγωγής από την Κίνα ήταν συγκρίσιμη (μάλιστα κατά 3,6 % υψηλότερη) με τις τιμές από άλλες πηγές και, ως εκ τούτου, δεν είναι πιθανό να επηρεάζόταν από στρεβλώσεις.

- (146) Ως εκ τούτου, η ανάλυση έδειξε ότι η Βραζιλία μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς οι εισαγωγές των κύριων συντελεστών παραγωγής ήταν επαρκείς σε ποσότητες και δεν επηρεάζονταν σημαντικά από τις εισαγωγές από την Κίνα ή από οποιαδήποτε από τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁰⁵⁾. Συγκεκριμένα, οι εισαγωγές στη Βραζιλία από άλλες πηγές εκτός της Κίνας αντιπροσώπευαν για το ακρυλικό μεθύλιο 71 %, για τη μεθανόλη 100 %, για τα βαρέλια IBC 85 % και για τους πλαστικούς κάδους 57 %.
- (147) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω εκτιμήσεων, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι σκοπεύει να χρησιμοποιήσει τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα και τις εταιρείες Unipar Carbocloro S.A, Videolar-Innova S/A, Sika S A, Braskem Green S.A, Basequímica S.A. και Birla Carbon Brasil LTDA, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκειμένου να αντλήσει στοιχεία σχετικά με τις τιμές ή τους δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.
- (148) Η Taihe υποστήριξε θα έπρεπε να χρησιμοποιηθεί η Τουρκία, αντί της Βραζιλίας, ως αντιπροσωπευτική χώρα. Η Taihe ισχυρίστηκε ότι για ορισμένους από τους συντελεστές παραγωγής, συγκεκριμένα τον μηλεινικό ανυδρίτη, τους πλαστικούς κάδους και τα βαρέλια IBC (τα δύο τελευταία χρησιμοποιούνται ως υλικό συσκευασίας), η Τουρκία εισήγαγε λιγότερο από την Κίνα σε σύγκριση με τη Βραζιλία.
- (149) Ωστόσο, παρότι για ορισμένους συντελεστές παραγωγής η Τουρκία εισήγαγε λιγότερο από την Κίνα σε σύγκριση με τη Βραζιλία, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα δημόσια διαθέσιμα δεδομένα (Orbis) για τους Τούρκους παραγωγούς «άλλων οργανο-ανόργανων ενώσεων» έδειχναν αδικαιολόγητα υψηλό ποσοστό για τα ΓΔΕΠ (59 %). Ως εκ τούτου, η Τουρκία δεν θεωρήθηκε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.
- (150) Η Taihe ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν έπρεπε να χρησιμοποιήσει τα στοιχεία της GTA για τις εισαγωγές από όλες τις χώρες σε όλες τις χώρες για τον καθορισμό της τιμής της διεθνούς αγοράς του DMPI, αλλά αντ' αυτού θα έπρεπε να είχε εφαρμόσει μόνο την τιμή εξαγωγής από τη Μαλαισία.
- (151) Η Επιτροπή διαφώνησε με τον ισχυρισμό αυτόν. Αφού διαπίστωσε ότι καμία χώρα ανώτερου μεσαίου εισοδήματος δεν εισήγαγε DMPI, η Επιτροπή αποφάσισε ότι ένας διεθνής δείκτης αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις ήταν καταλληλότερος εν προκειμένω από τις εξαγωγές από τη Μαλαισία, για την οποία διαπιστώθηκε ότι δεν ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην προκειμένη περίπτωση. Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι ποσότητες που εξήχθησαν από τη Μαλαισία ήταν μικρές (50 400 τόνοι από τους 867 115 τόνους συνολικών παγκόσμιων εξαγωγών εκτός της Κίνας), γεγονός που ενίσχυσε την άποψη ότι ένας διεθνής δείκτης αναφοράς ήταν καταλληλότερος στην παρούσα υπόθεση. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

⁽¹⁰⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>), όπως τροποποιήθηκε με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2017/749 της Επιτροπής, της 24ης Φεβρουαρίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη διαγραφή του Καζακστάν από τον κατάλογο των χωρών του παραρτήματος I (ΕΕ L 113, 29.4.2017, σ. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/749/oj).

- (152) Τέλος, η Taihe ισχυρίστηκε ότι τρεις από τις έξι βραζιλιάνικες εταιρείες που επιλέχθηκαν για τον υπολογισμό του δείκτη αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος δεν θα έπρεπε να χρησιμοποιηθούν, διότι η κύρια επιχειρηματική τους δραστηριότητα ήταν διαφορετική από τις «άλλες οργανο-ανόργανες ενώσεις». Οι εταιρείες αυτές ήταν: UNIPAR CARBOCLORO S.A, SIKA S A, και BIRLA CARBON BRASIL LTDA. Η Επιτροπή ανέλυσε τον ισχυρισμό αυτό και επιβεβαίωσε ότι δύο από τις εταιρείες (η SIKA S A και η BIRLA CARBON BRASIL LTDA) ασκούσαν βασικές επιχειρηματικές δραστηριότητες διαφορετικές από τις «άλλες οργανο-ανόργανες ενώσεις». Ωστόσο, για την τρίτη εταιρεία, την UNIPAR CARBOCLORO S.A, δεν βρέθηκαν τέτοια αποδεικτικά στοιχεία.
- (153) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις πληροφορίες αυτές για τον καθορισμό του καταλόγου των εταιρειών των οποίων τα οικονομικά στοιχεία χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, καθώς και για την κατάρτιση αναθεωρημένου καταλόγου των εταιρειών στη Βραζιλία με οικονομικά στοιχεία για το 2024 που δείχνουν θετική κερδοφορία:
- UNIPAR CARBOCLORO S.A,
 - VIDEOLAR-INNOVA S/A,
 - BRASKEM GREEN S.A,
 - BASEQUIMICA S.A.

3.2.5. Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας

- (154) Αφού διαπιστώθηκε ότι η Βραζιλία είναι η κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία περίοδο του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

3.2.5.1. Συμπέρασμα

- (155) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Βραζιλία πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

3.2.5.2. Συντελεστές παραγωγής

- (156) Με βάση όλες τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και που συλλέχθηκαν κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής PBTC

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις (CNY)	Μονάδα μέτρησης
ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ			
Πηγή στοιχείων: HIS Markit Global Trade Atlas (GTA) ⁽¹⁾ για τις εισαγωγές και Χάρτης πρόσβασης στην αγορά, Κέντρο Διεθνούς Εμπορίου (MacMap) ⁽²⁾ για τους τελωνειακούς δασμούς.			
Φωσφορώδες διμεθύλιο (DMPI)	2920 21 00	42 099,04	MT
Ακρυλικό μεθύλιο (μεθυλεστέρες ακρυλικού οξέος) (AM)	2916 12 10	14 023,20	MT
Μηλεϊνικός ανυδρίτης (MA)	2917 14 00	8 672,81	MT
Μεθανόλη (μεθυλική αλκοόλη) MeOH	2905 11 00	3 300,10	MT
Βαρέλια εμπορευματοκιβωτίων μεσαίας χωρητικότητας για φορτία χύδην (IBC)	— σε πολυμερή: 3925 10 00 — σε χάλυβα ή ανοξείδωτο χάλυβα: 7309 00 7310 10	42 455,19	MT

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις (CNY)	Μονάδα μέτρησης
Πλαστικοί κάδοι	3923 90 90 3926 90	67 003,64	ΜΤ
ΕΡΓΑΣΙΑ			
ά.α.	ά.α.	23,01	Εργατοώρα
ΕΝΕΡΓΕΙΑ			
<p>Πηγές στοιχείων: Ηλεκτρική ενέργεια: Ministério de Minas e Energia της Βραζιλίας ⁽¹⁾, Νερό: Sanel Brazil ⁽²⁾, Αέριο: Ministério de Minas e Energia της Βραζιλίας ⁽³⁾ μεθοδολογία που πρότεινε το υπουργείο Ενέργειας των ΗΠΑ ⁽⁴⁾ με βάση το κόστος του αερίου που απαιτείται για την παραγωγή του.</p>			
Ηλεκτρική ενέργεια	ά.α.	1,08	kWh
Νερό	ά.α.	13,36	m ³
Ατμός	ά.α.	206–252	ΜΤ
ΥΠΟΠΡΟΪΟΝΤΑ			
Μεθανόλη (μεθυλική αλκοόλη) MeOH	2905 11 00	3 300,10	Kg

(1) <https://connect.spglobal.com/>.

(2) www.macmap.org.

(3) <https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/boletins%20anos%20anteriores/2024/english>.

(4) <https://www.sanel.eco.br/legislacao-e-tarifas/>.

(5) <https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/boletins%20anos%20anteriores/2024/english>.

(6) https://www1.eere.energy.gov/manufacturing/tech_assistance/pdfs/steam15_benchmark.pdf. Η μεθοδολογία αναφέρεται στο κόστος κορεσμένου ατμού για τις τυπικές τιμές της πίεσης λειτουργίας και της θερμοκρασίας του νερού τροφοδοσίας. Κατά την εφαρμογή της μεθοδολογίας, εφαρμόστηκε υπολογισμός με βάση τη χρήση της πίεσης και της θερμοκρασίας από κάθε εταιρεία.

- (157) Η Επιτροπή συμπεριέλαβε μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, προκειμένου να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους προαναφερθέντες συντελεστές παραγωγής. Για τον καθορισμό του ποσού αυτού, η Επιτροπή εξέφρασε τα γενικά έξοδα κατασκευής στα οποία υποβλήθηκαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των χρησιμοποιούμενων πρώτων υλών και, στη συνέχεια, εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο κόστος των ίδιων πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις προκειμένου να υπολογιστούν τα γενικά έξοδα κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, ο λόγος μεταξύ των πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα και των αναφερθέντων γενικών εξόδων κατασκευής θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιηθεί ως ένδειξη για την εκτίμηση των γενικών εξόδων κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις.

3.2.5.3. Πρώτες ύλες

- (158) Προκειμένου να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί και το κόστος μεταφοράς. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ και απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁰⁶⁾. Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από την Κίνα στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα στις αιτιολογικές σκέψεις 132 και 133 ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι

⁽¹⁰⁶⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής.

- (159) Για μια σειρά συντελεστών παραγωγής, το πραγματικό κόστος που επωμίστηκαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς αντιπροσώπευε αμελητέο ποσοστό (κάτω από 2 %) του συνολικού κόστους πρώτων υλών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Δεδομένου ότι η τιμή που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτούς τους συντελεστές δεν είχε ουσιαστικό αντίκτυπο στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη πηγή, η Επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει αυτό το κόστος στα αναλώσιμα.
- (160) Προκειμένου να καθοριστεί η τιμή των πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την αξία CIF που έχει καταγραφεί στα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές της αντιπροσωπευτικής χώρας, όπως αυτά είναι διαθέσιμα στην GTA. Οι σχετικοί εισαγωγικοί δασμοί, που είναι διαθέσιμοι στο MacMap, προστέθηκαν στις αξίες CIF.
- (161) Η Επιτροπή εξέφρασε το κόστος μεταφοράς στο οποίο υποβλήθηκαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των εν λόγω πρώτων υλών και, στη συνέχεια, εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο κόστος των ίδιων πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις προκειμένου να υπολογιστεί το κόστος μεταφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, ο λόγος μεταξύ των πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα και του αναφερόμενου κόστους μεταφοράς θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιηθεί ως ένδειξη για την εκτίμηση του κόστους μεταφοράς των πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις κατά την παράδοση στο εργοστάσιο της εταιρείας.

3.2.5.4. Εργασία

- (162) Η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας (στο εξής: ΔΟΕ) δημοσιεύει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τους μισθούς σε διάφορους οικονομικούς τομείς στη Βραζιλία. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα πιο πρόσφατα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία που καλύπτουν το έτος 2024 για το μέσο κόστος εργασίας από τη βάση δεδομένων ILOSTAT στον τομέα της μεταποίησης στη Βραζιλία, που αντιστοιχεί στη στατιστική ταξινόμηση των οικονομικών δραστηριοτήτων, γνωστή ως NACE, η οποία περιλαμβάνει το κόστος εργασίας για την παραγωγή άλλων οργανικών βασικών χημικών προϊόντων ⁽¹⁰⁷⁾.
- (163) Μετά το σημείωμα, η Lanxess υποστήριξε ότι, για τον δείκτη αναφοράς εργασίας στη Βραζιλία, θα έπρεπε να χρησιμοποιηθούν τα επίσημα εθνικά στατιστικά στοιχεία της Βραζιλίας που δημοσιεύονται από το Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (στο εξής: IBGE) αντί των στοιχείων της ILOSTAT. Η Επιτροπή εξέτασε τα στοιχεία που υπέβαλε η Lanxess και διαπίστωσε ότι τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία του IBGE δεν κάλυπταν την περίοδο έρευνας και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκαν λιγότερο κατάλληλα από τα στοιχεία της ILOSTAT από το 2024, τα οποία καλύπτουν τουλάχιστον το ήμισυ της περιόδου έρευνας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

3.2.5.5. Ηλεκτρική ενέργεια

- (164) Η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας για τις επιχειρήσεις (βιομηχανικοί χρήστες) στη Βραζιλία δημοσιεύεται από το Ministério de Minas e Energia της Βραζιλίας. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία των τιμών της βιομηχανικής ηλεκτρικής ενέργειας στο αντίστοιχο εύρος κατανάλωσης σε BRL/kWh όπως δημοσιεύτηκαν στις 14 Ιουλίου 2025, τα οποία κάλυπταν το 2024 ⁽¹⁰⁸⁾.

3.2.5.6. Νερό

- (165) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε το μέσο κόστος του νερού στη Βραζιλία, όπως χρεώθηκε από τη Sanel Brazil ⁽¹⁰⁹⁾ για το 2025, δηλαδή 13,36 CNY/m³.

⁽¹⁰⁷⁾ https://rshiny.ilo.org/dataexplorer96/?lang=en&segment=indicator&id=SDG_0851_SEX_OCU_NB_A.

⁽¹⁰⁸⁾ <https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/boletins%20anos%20anteriores/2024/english>.

⁽¹⁰⁹⁾ <https://www.sanel.eco.br/legislacao-e-tarifas/>.

3.2.5.7. Ατμός

- (166) Η Επιτροπή υπολόγισε την τιμή του ατμού στη Βραζιλία για την περίοδο έρευνας χρησιμοποιώντας τη μεθοδολογία που πρότεινε το υπουργείο Ενέργειας των ΗΠΑ ⁽¹¹⁰⁾ με βάση το κόστος του αερίου που απαιτείται για την παραγωγή του. Η προκύπτουσα μέση τιμή για την ΠΕ κυμαινόταν μεταξύ 206-252 CNY/τόνο.

3.2.5.8. Υποπροϊόντα

- (167) Για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για τα υποπροϊόντα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τον λόγο μεταξύ της αξίας των υποπροϊόντων και της αξίας της αρχικής πρώτης ύλης, όπως καταγράφεται στο λογιστικό σύστημα των παραγωγών-εξαγωγέων, και εφάρμοσε τον λόγο αυτόν στον δείκτη αναφοράς που προκύπτει από την GTA.

3.2.5.9. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ και κέρδη

- (168) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.
- (169) Τα γενικά έξοδα κατασκευής για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκφράστηκαν ως ποσοστό του κόστους κατασκευής το οποίο πράγματι επωμίστηκαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις.
- (170) Η Επιτροπή, για να προσδιορίσει ένα ποσό εύλογο και χωρίς στρεβλώσεις για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, βασίστηκε στα χρηματοοικονομικά στοιχεία για το έτος 2024 για τις εταιρείες που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 153, όπως τα άντλησε από τη βάση δεδομένων Orbis.

Υπολογισμός

- (171) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (172) Εφάρμοσε το μοναδιαίο κόστος χωρίς στρεβλώσεις στην πραγματική κατανάλωση των επιμέρους συντελεστών παραγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα. Οι εν λόγω συντελεστές κατανάλωσης επαληθεύτηκαν κατά τη διαδικασία επαλήθευσης. Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους συντελεστές χρήσης επί το κόστος χωρίς στρεβλώσεις ανά μονάδα που παρατηρήθηκε στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως περιγράφεται στο σημείο 3.2.5.3.
- (173) Αφού προσδιορίστηκε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή εφάρμοσε τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα ΓΔΕΠ, το κέρδος και την απόσβεση όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 169 έως 170.
- (174) Τα ΓΔΕΠ, εκφρασθέντα ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων και εφαρμοσθέντα στο κόστος παραγωγής χωρίς στρεβλώσεις, ανήλθαν στο 21,0 %. Το κέρδος, εκφρασθέν ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων και εφαρμοσθέν στο κόστος παραγωγής χωρίς στρεβλώσεις, ανήλθε στο 20,0 %.
- (175) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.3. Τιμή εξαγωγής

- (176) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση είτε απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες είτε μέσω συνδεδεμένων εταιρειών που ενεργούσαν ως εισαγωγείς.

⁽¹¹⁰⁾ https://www1.eere.energy.gov/manufacturing/tech_assistance/pdfs/steam15_benchmark.pdf. Η μεθοδολογία αναφέρεται στο κόστος κορεσμένου ατμού για τις τυπικές τιμές της πίεσης λειτουργίας και της θερμοκρασίας του νερού τροφοδοσίας. Κατά την εφαρμογή της μεθοδολογίας, εφαρμόστηκε υπολογισμός με βάση τη χρήση της πίεσης και της θερμοκρασίας από κάθε εταιρεία.

- (177) Στην περίπτωση παραγωγών-εξαγωγέων που εξήγαν το οικείο προϊόν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το οικείο προϊόν όταν πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.
- (178) Για τον παραγωγό-εξαγωγέα που εξήγη το οικείο προϊόν στην Ένωση μέσω συνδεδεμένης εταιρείας που ενεργούσε ως εισαγωγέας, η τιμή εξαγωγής είχε καθοριστεί με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην τιμή για όλα τα έξοδα που ανέκυψαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ΓΔΕΠ, καθώς και για τα πραγματοποιηθέντα κέρδη (4,6 %), που αντιστοιχούν στο κέρδος του συνεργαζόμενου μη συνδεδεμένου εισαγωγέα.

3.4. Σύγκριση

- (179) Το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού απαιτεί από την Επιτροπή να διεξάγει δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής στο ίδιο στάδιο εμπορίας και να λαμβάνει υπόψη τις διαφορές των παραγόντων που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η Επιτροπή επέλεξε να συγκρίνει την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου. Όπως εξηγείται κατωτέρω, όπου κρίθηκε σκόπιμο, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής προσαρμόστηκαν ώστε: i) να αναχθούν στο επίπεδο των τιμών εκ του εργοστασίου και ii) να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των παραγόντων για τους οποίους προβλήθηκε ο ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.

3.4.1. Προσαρμογές της κανονικής αξίας

- (180) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 171, η κανονική αξία καθορίστηκε στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου με τη χρήση του κόστους παραγωγής μαζί με τα ποσά για τα ΓΔΕΠ και για το κέρδος, τα οποία θεωρήθηκαν εύλογα για το εν λόγω επίπεδο εμπορίου. Επομένως, δεν ήταν αναγκαίο να γίνουν προσαρμογές για την αναγωγή της κανονικής αξίας στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου.

3.4.2. Προσαρμογές της τιμής εξαγωγής

- (181) Προκειμένου να αναχθεί η τιμή εξαγωγής στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου, έγιναν προσαρμογές λόγω: ναύλων, ασφάλισης, εξόδων διεκπεραίωσης και φόρτωσης.
- (182) Ελήφθησαν υπόψη οι ακόλουθοι παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών: πιστωτικό κόστος και τραπεζικά έξοδα.

3.5. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (183) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη σταθμισμένη μέση κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (184) Βάσει αυτής της σύγκρισης, τα προσωρινά σταθμισμένα μέσα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Jiyuan Qingyuan Water Treatment Co., Ltd.	210,4
Nantong Uniphos Chemicals Co., Ltd.	219,4
Shandong Taihe Technologies Co., Ltd.	182,9

- (185) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, η Επιτροπή υπολόγισε το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.
- (186) Βάσει αυτού του υπολογισμού, το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα είναι 210,4 %.
- (187) Για όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Προς τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων. Το επίπεδο συνεργασίας είναι ο όγκος των εξαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση, εκφραζόμενος ως ποσοστό των συνολικών εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση κατά την ΠΕ, οι οποίες καθορίστηκαν με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την καταγγέλλουσα.
- (188) Το επίπεδο συνεργασίας στην προκειμένη περίπτωση είναι υψηλό, διότι οι εξαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων αποτελούσαν περισσότερο από 80 % των συνολικών εισαγωγών κατά την ΠΕ. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο της συνεργαζόμενης εταιρείας του δείγματος με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ· 219,4 %.
- (189) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Jiyuan Qingyuan Water Treatment Co., Ltd.	210,4
Nantong Uniphos Chemicals Co., Ltd.	219,4
Shandong Taihe Technologies Co., Ltd.	182,9
Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα:	200,4
Όλοι οι άλλοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς	219,4

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (190) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από έναν μόνο ενωσιακό παραγωγό κατά την περίοδο έρευνας, τη Lanxess. Ως εκ τούτου, αυτή η εταιρεία αποτελούσε τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (191) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο έρευνας προσδιορίστηκε σε περίπου [7 200-9 600] τόνους. Η Επιτροπή βάσισε τον αριθμό αυτό στην επαληθευμένη απάντηση της καταγγέλλουσας στο ερωτηματολόγιο.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (192) Η Επιτροπή βάσισε τον αριθμό αυτό στην επαληθευμένη απάντηση της καταγγέλλουσας στο ερωτηματολόγιο και στις απαντήσεις που έδωσαν στο πλαίσιο της δειγματοληψίας οι συνεργαζόμενοι Κινέζοι παραγωγοί, οι οποίες κάλυπταν το σύνολο των κινεζικών εισαγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(193) Η ενωσιακή κατανάλωση ⁽¹¹¹⁾ εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2
Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	[12 100-16 200]	[11 500-15 300]	[12 200-16 300]	[11 300-15 000]
Δείκτης	100	95	100	93

Πηγή: Lapxess, συνεργαζόμενοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς.

- (194) Η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 5 % από το 2022 έως το 2023, επανερχόμενη σε επίπεδα σχεδόν πανομοιότυπα με εκείνα του 2022 έως το 2024. Στη συνέχεια, η κατανάλωση μειώθηκε κατά την ΠΕ στα επίπεδα που παρατηρήθηκαν το 2023. Η διακύμανση το 2022 και το 2023 αντικατοπτρίζει τον αντίκτυπο των διαταραχών του εμπορίου μετά την πανδημία COVID-19. Το 2022 οι ενωσιακοί χρήστες PBTC δημιούργησαν αποθέματα για την πρόβλεψη ελλείψεων εφοδιασμού, με αποτέλεσμα την τεχνητή και προσωρινή αύξηση της κατανάλωσης.
- (195) Παρότι η ενωσιακή κατανάλωση PBTC μειώθηκε κατά 7 % κάτω από τα επίπεδα του 2022 κατά την ΠΕ, η εξέλιξη αυτή κατά την ΠΕ δείχνει μάλλον επιστροφή στην κανονικότητα, δεδομένου ότι τα επίπεδα κατανάλωσης του 2022 είναι αποτέλεσμα της αύξησης των αποθεμάτων λόγω της πανδημίας COVID-19.
- (196) Σε κάθε περίπτωση, η συνολική εικόνα για την εξεταζόμενη περίοδο δείχνει ότι η ενωσιακή κατανάλωση παρέμεινε σχετικά σταθερή, με διακυμάνσεις από το ένα έτος στο άλλο, οι οποίες συνδέονται σε μεγάλο βαθμό με την αύξηση ή τη μείωση των αποθεμάτων του υλικού.

4.3. Εισαγωγές από την Κίνα

4.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα

- (197) Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος κατατάσσονται στον κωδικό ΣΟ 2931 49 80. Ωστόσο, πρόκειται για υπολειπόμενο κωδικό για «άλλες οργανο-ανόργανες ενώσεις», ο οποίος περιλαμβάνει ευρεία ποικιλία χημικών ενώσεων που υπερβαίνουν κατά πολύ το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας έρευνας. Ελλείπει αναλυτικών στατιστικών στοιχείων ή άλλου αξιόπιστου δείκτη αναφοράς για την εκτίμηση του όγκου των κινεζικών εισαγωγών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση για τους όγκους εισαγωγών τα στοιχεία εξαγωγικών πωλήσεων για την εξεταζόμενη περίοδο, τα οποία παρείχαν στις απαντήσεις τους στο πλαίσιο της δειγματοληψίας οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που συνεργάστηκαν στην έρευνα. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν υψηλό στην προκειμένη περίπτωση, διότι οι δηλωθέντες όγκοι ήταν υψηλότεροι από τους όγκους εισαγωγών που εκτίμησε η καταγγέλλουσα.
- (198) Το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών καθορίστηκε στην ίδια βάση με τους όγκους εισαγωγών.
- (199) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την Κίνα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3
Ποσότητα εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Ποσότητα εισαγωγών από την Κίνα (σε τόνους)	6 742	9 318	9 703	9 290
Δείκτης	100	138	144	138
Μερίδιο αγοράς (%)	[38-51]	[56-75]	[55-74]	[57-76]
Δείκτης	100	146	143	148

Πηγή: Απαντήσεις των συνεργαζόμενων Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών στο πλαίσιο της δειγματοληψίας.

⁽¹¹¹⁾ Υπήρξε αμελητέα δέσμια χρήση PBTC, η οποία ελήφθη υπόψη για την κατανάλωση και άλλους οικονομικούς δείκτες.

- (200) Σε απόλυτες τιμές, οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά περισσότερο από 2 500 τόνους, ποσότητα που αντιστοιχεί στο [18-20] % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης κατά την περίοδο έρευνας. Το συνολικό μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε από το ήδη υψηλό [38-51] % το 2022 στο εντυπωσιακό [57-76] % κατά την περίοδο έρευνας. Συνολικά, οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν κατά 38 % κατά την περίοδο έρευνας σε σύγκριση με το 2022.

4.4. Τιμές των εισαγωγών από την Κίνα, υποτιμολόγηση και συμπίεση τιμών

- (201) Η Επιτροπή καθόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τις απαντήσεις, στο πλαίσιο της δειγματοληψίας, των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών που συνεργάστηκαν στην έρευνα. Η υποτιμολόγηση των εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας καθορίστηκε με βάση τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που παρείχαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος και ο ενωσιακός παραγωγός, καθώς και τις απαντήσεις των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων (όσον αφορά τα έξοδα μετά την εισαγωγή).
- (202) Η σταθμισμένη μέση τιμή των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (σε EUR/τόνο)

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Εισαγωγές από την Κίνα	2 134	1 229	1 011	976
Δείκτης	100	58	47	46

Πηγή: Απαντήσεις των συνεργαζόμενων Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών στο πλαίσιο της δειγματοληψίας.

- (203) Η μέση τιμή των κινεζικών εισαγωγών μειώθηκε κατακόρυφα από 2 134 EUR/τόνο το 2022 σε 1 229 EUR/τόνο το 2023, για να μειωθεί ακόμη περισσότερο το 2024 και κατά την ΠΕ, συγκεκριμένα σε 1 011 EUR/τόνο και 976 EUR/τόνο αντίστοιχα.
- (204) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η μέση μοναδιαία τιμή των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα μειώθηκε κατά 54 %. Ήδη στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου, οι τιμές των εισαγωγών από την Κίνα ήταν χαμηλότερες από τις παρατηρούμενες τιμές πώλησης στην Ένωση, όπως φαίνεται στον πίνακα 4 και στον πίνακα 8. Ωστόσο, αρχής γενομένης από το 2023 και συνεχώς έως το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου, η διαφορά τιμών κατέστη ακόμη πιο εμφανής (για παράδειγμα, κατά την περίοδο έρευνας, οι κινεζικές τιμές ήταν κατά [35-45] % χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης στην Ένωση).
- (205) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας, συγκρίνοντας:
- τις σταθμισμένες μέσες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος του ενωσιακού παραγωγού οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και
 - τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργαζόμενους Κινέζους παραγωγούς του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν βάσει κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.
- (206) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε για κάθε τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του θεωρητικού κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας. Έδειξε σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 20 % και 40 % των εισαγωγών από την Κίνα στην αγορά της Ένωσης.
- (207) Επιπλέον, η Επιτροπή παρατήρησε ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ οδηγούσαν επίσης σε σημαντική συμπίεση των τιμών (όπως αντικατοπτρίζεται από την απώλεια κερδοφορίας) κατά την περίοδο έρευνας, όταν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πωλούσε PBTC κάτω από το κόστος παραγωγής του.

4.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (208) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (209) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιείχονταν στην επαληθευμένη απάντηση που υπέβαλε ο μοναδικός ενωσιακός παραγωγός. Η Επιτροπή αξιολόγησε επίσης τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονται στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο από τον μοναδικό ενωσιακό παραγωγό.
- (210) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (211) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

- (212) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Ποσότητα παραγωγής (σε τόνους)	[10 600-14 200]	[5 900-7 800]	[7 600-10 100]	[7 200-9 600]
Δείκτης	100	55	71	68
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	[15 700-21 100]	[15 400-20 600]	[15 500-20 800]	[15 500-20 700]
Δείκτης	100	98	99	98
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	[60-70]	[32-42]	[40-50]	[38-48]
Δείκτης	100	57	72	69

Πηγή: Lanxess.

- (213) Η παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση παρουσίασε σαφή πτωτική τάση κατά τη σύγκριση του 2022 με το υπόλοιπο της εξεταζόμενης περιόδου, καθώς η παραγωγή μειώθηκε κατά περίπου 30 %-45 % το διάστημα 2023-ΠΕ. Παρότι τα επίπεδα παραγωγής βελτιώθηκαν το διάστημα 2024-ΠΕ σε σύγκριση με το 2023, αυτό μπορεί να αποδοθεί στο γεγονός ότι η κατανάλωση αυξήθηκε αφού οι χρήστες κατανάλωσαν το 2023 μεγάλο μέρος των αποθεμάτων που είχαν δημιουργήσει το 2022. Σε κάθε περίπτωση, το διάστημα 2024-ΠΕ, τα επίπεδα παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ανήλθαν μόλις στο 70 % περίπου του όγκου παραγωγής που παρατηρήθηκε στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου.
- (214) Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με μικρή μόνο μείωση κατά 1-2 % το διάστημα 2023-ΠΕ, γεγονός που καταδεικνύει ότι δεν υπήρξαν διακοπές λειτουργίας ούτε εγκατάσταση πρόσθετης παραγωγικής ικανότητας από τον μοναδικό ενωσιακό παραγωγό.

- (215) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, σύμφωνα με την εξέλιξη της παραγωγής (βλ. αιτιολογική σκέψη 213), παρουσίασε σημαντική πτώση μετά το 2022 και παρέμεινε σταθερά χαμηλή έως την περίοδο έρευνας. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε πολύ κάτω από το 50 % το 2023 και παρέμεινε σε μόλις [38-48] % κατά την ΠΕ.

4.5.2.2. Ποσότητα πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (216) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η ποσότητα πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Ποσότητα πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Συνολική ποσότητα πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	[6 500-8 700]	[3 700-5 000]	[4 100-5 500]	[3 500-4 700]
Δείκτης	100	57	63	54
Μερίδιο αγοράς (%)	[45-60]	[27-36]	[28-37]	[26-35]

Πηγή: Lanxess.

- (217) Ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού παραγωγού παρουσιάζει σημαντική μείωση μεταξύ της αρχής της εξεταζόμενης περιόδου (2022) και του υπόλοιπου της εξεταζόμενης περιόδου (2023-ΠΕ). Παρότι ο όγκος των πωλήσεων ανήλθε σε [6 500-8 700] τόνους το 2022, μειώθηκε κατακόρυφα τα επόμενα έτη, καθώς οι ποσότητες πωλήσεων κατά την ΠΕ αντιστοιχούσαν μόλις στο ήμισυ περίπου των ποσοτήτων που πωλήθηκαν από τον ενωσιακό παραγωγό το 2022.
- (218) Όσον αφορά την εξέλιξη του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η συνολική αρνητική τάση ήταν σαφώς ορατή καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ η απώλεια μεριδίου αγοράς ήταν πιο αξιοσημείωτη σε ετήσια βάση μεταξύ του 2022 και του υπολοίπου της εξεταζόμενης περιόδου, όταν το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από [45-60] % (2022) σε [27-35] % κατά το διάστημα 2023-ΠΕ.
- (219) Η απώλεια του μεριδίου αγοράς, συνοδευόμενη από τη μείωση των επιπέδων παραγωγής και των ρυθμών λειτουργίας, προέκυψε από τις εισαγωγές PBTC που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα, οι οποίες κέρδισαν μερίδιο αγοράς (βλ. αιτιολογική σκέψη 200) εις βάρος του μοναδικού ενωσιακού παραγωγού.

4.5.2.3. Ανάπτυξη

- (220) Η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης μειώθηκε κατά πολύ υψηλότερο ποσοστό (46 %). Κατά συνέπεια, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απώλεσε μερίδιο αγοράς από τις πλέον κυρίαρχες κινεζικές εισαγωγές.

4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (221) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Αριθμός εργαζομένων	[45-50]	[30-35]	[30-35]	[30-35]
Δείκτης	100	69	71	70
Παραγωγικότητα (μονάδα/εργαζόμενο)	[200-300]	[150-250]	[200-300]	[200-300]
Δείκτης	100	80	101	97

Πηγή: Lanxess.

- (222) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση στην Ένωση μειώθηκε κατά 30 %, ενώ η παραγωγικότητα μειώθηκε μόνο κατά 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, δεδομένου ότι η μείωση των επιπέδων απασχόλησης αντιστοιχούσε ουσιαστικά στη μείωση της παραγωγής κατά την περίοδο αυτή (με εξαίρεση το 2023, όταν η απότομη πτώση της παραγωγής δεν συνοδευόταν ακόμη από μείωση του εργατικού δυναμικού).

4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (223) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την Κίνα.
- (224) Η παρούσα έρευνα είναι η πρώτη έρευνα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το οικείο προϊόν. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις από πιθανές προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

4.5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (225) Οι σταθμισμένες μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης του ενωσιακού παραγωγού σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο την κατωτέρω εξέλιξη:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (EUR/τόνο)	[2 300-3 000]	[1 800-2 300]	[1 400-1 900]	[1 400-1 900]
Δείκτης	100	78	61	62
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	[2 300-3 100]	[2 400-3 200]	[1 900-2 600]	[2 000-2 700]
Δείκτης	100	102	83	88

Πηγή: Lanxess.

- (226) Στον ανωτέρω πίνακα παρουσιάζεται η εξέλιξη της μοναδιαίας τιμής πώλησης στην αγορά της Ένωσης σε σύγκριση με το αντίστοιχο κόστος παραγωγής.
- (227) Οι μέσες τιμές πώλησης ήταν χαμηλότερες από το μέσο μοναδιαίο κόστος παραγωγής ήδη το 2022. Μετά τη μείωση των αποθεμάτων από τον κλάδο των χρηστών και την περαιτέρω πίεση που ασκήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, η κατάσταση του ενωσιακού παραγωγού επιδεινώθηκε ακόμη περισσότερο. Η επιδείνωση αυτή είχε ως αποτέλεσμα τη συμπίεση των τιμών πώλησης του ενωσιακού παραγωγού, με τιμές πολύ χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής, ιδίως το διάστημα 2023-ΠΕ.
- (228) Αυτή η συμπίεση των τιμών σημειώθηκε σε συνθήκες όπου, παρόλο που το κόστος παραγωγής διορθώθηκε μετά το 2023, μόλις υποχώρησε η ενεργειακή κρίση, η τιμή πώλησης μειώθηκε ακόμη πιο αισθητά, όπως φαίνεται στον πίνακα 8. Συνολικά, κατά την περίοδο έρευνας και σε σύγκριση με το 2022, το κόστος παραγωγής μειώθηκε κατά 12 %, ενώ η μέση τιμή πώλησης σημείωσε μεγαλύτερη μείωση, συγκεκριμένα 38 %. Ως εκ τούτου, το διάστημα 2023-περίοδος έρευνας ο ενωσιακός παραγωγός λειτουργούσε με σημαντική ζημία.

4.5.3.2. Κόστος εργασίας

(229) Το μέσο κόστος εργασίας του ενωσιακού παραγωγού εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	[64 000-85 500]	[61 000-81 600]	[62 500-83 600]	[63 600-85 100]
Δείκτης	100	95	98	99

Πηγή: Lanxess.

(230) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο ήταν σχετικά σταθερό καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, καθώς μειώθηκε κατά 5 % και 2 % αντίστοιχα την περίοδο 2023-2024 σε σύγκριση με το 2022 και στη συνέχεια επέστρεψε ουσιαστικά στα επίπεδα του 2022 κατά την περίοδο έρευνας.

4.5.3.3. Αποθέματα

(231) Τα επίπεδα των αποθεμάτων του ενωσιακού παραγωγού εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	[600-700]	[700-1 000]	[800-1 000]	[1 000-1 300]
Δείκτης	100	134	140	177
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής (%)	5	13	10	14

Πηγή: Lanxess.

(232) Τα τελικά αποθέματα στο τέλος του έτους ως ποσοστό της παραγωγής αυξήθηκαν από 5 % το 2022 σε 13 % το 2023 και ανήλθαν ακόμη και σε 14 % κατά την περίοδο έρευνας, όταν ο αντίκτυπος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα έγινε πιο αισθητός κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(233) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων του ενωσιακού παραγωγού κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	[0-4]	[- 24]-[- 32]	[- 27]-[- 36]	[- 32]-[- 42]
Ταμειακές ροές (σε EUR)	[450 000-550 000]	[- 3 500 000]-[- 4 500 000]	[- 4 000 000]-[- 5 000 000]	[- 5 000 000]-[- 6 000 000]

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Επενδύσεις (σε EUR)	[300 000-400 000]	[240 000-340 000]	[90 000-130 000]	[40 000-80 000]
Δείκτης	100	81	30	16
Απόδοση των επενδύσεων (%)	[- 7]-[- 10]	[- 138]-[- 184]	[- 154]-[- 206]	[- 200]-[- 267]

Πηγή: Lanxess.

- (234) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του μοναδικού ενωσιακού παραγωγού εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Το 2022 η διαταραχή των αλυσίδων εφοδιασμού επηρέασε τις κινεζικές εξαγωγές και περιόρισε την προσφορά PBTC. Το 2022, καθώς αντιμετώπιζε ήδη σημαντικούς όγκους εισαγωγών από την Κίνα, η Lanxess κατέγραψε οριακό κέρδος. Στη συνέχεια, αρχής γενομένης από το 2023, η κατάσταση κατέστη μη βιώσιμη για τον ενωσιακό παραγωγό, καθώς κατέγραψε μείωση των όγκων πωλήσεων και τιμές πολύ χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής του, με αποτέλεσμα να δημιουργηθεί μια άκρως ζημιογόνος κατάσταση κατά το διάστημα 2023-περίοδος έρευνας.
- (235) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα του ενωσιακού παραγωγού να αυτοχρηματοδοτεί τις δραστηριότητές του. Η ανάλυση των καθαρών ταμειακών ροών έδειξε σημαντική πτώση το 2023, η οποία διατηρήθηκε έως το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου, σύμφωνα με την τάση που παρατηρήθηκε και σε άλλους κύριους δείκτες ζημίας.
- (236) Ομοίως, οι επενδύσεις παρουσίασαν πτωτική τάση από το 2023 και μετά. Συνολικά, καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι επενδύσεις της Lanxess μειώθηκαν κατακόρυφα (κατά 84 %) και σχετίζονταν κυρίως με τη συντήρηση των μηχανημάτων. Η θεαματική μείωση των επενδύσεων το διάστημα 2023-ΠΕ αντικατόπτριζε τη ζημιογόνο εξέλιξη των πωλήσεων PBTC στην Ένωση.
- (237) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Υπό το πρίσμα των εξελίξεων που περιγράφονται ανωτέρω, μειωνόταν συνεχώς από το 2022 έως το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου.
- (238) Όσον αφορά την ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, λόγω της επιδείνωσης του επιχειρηματικού περιβάλλοντος, η άντληση κεφαλαίων έχει καταστεί πολύ πιο δαπανηρή και δύσκολη για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή δεν θεωρεί ότι η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων επηρεάζει με οποιονδήποτε τρόπο την αξιολόγηση της ζημίας στην παρούσα υπόθεση.

4.6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (239) Οι βασικοί μακροοικονομικοί δείκτες παρουσίασαν αρνητική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο: Ο όγκος της ενωσιακής παραγωγής μειώθηκε κατά 32 %, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας κατά 31 %, ο όγκος των πωλήσεων στην Ένωση κατά 46 % και η απασχόληση κατά 30 %. Οι εν λόγω δείκτες μειώθηκαν θεαματικά κυρίως από το 2023 και μετά, και αυτή η αρνητική τάση συνεχίστηκε για το υπόλοιπο της εξεταζόμενης περιόδου.
- (240) Παρόμοια εικόνα σχηματίζεται για τους μικροοικονομικούς δείκτες. Η κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση ήταν (ελαφρώς) θετική μόνο το 2022, αλλά στη συνέχεια μειώθηκε, και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατέστη ζημιογόνος από το 2023. Ομοίως, οι ταμειακές ροές που ήταν θετικές στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου κατέστησαν αρνητικές από το 2023 και μετά. Τα τελικά αποθέματα στο τέλος του έτους ως ποσοστό της παραγωγής αυξήθηκαν πάνω από 10 % από το 2023 και μετά, όταν ο αντίκτυπος της αύξησης των εισαγωγών από την Κίνα κατέστη μη βιώσιμος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (241) Οι όγκοι εισαγωγής από την Κίνα αυξήθηκαν κατά 38 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Σε συνθήκες μείωσης της ετήσιας κατανάλωσης κατά περισσότερο από 1 000 τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι ετήσιες εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν κατά περισσότερο από 2 500 τόνους στη διάρκεια της ίδιας περιόδου, με αποτέλεσμα οι εξαγωγές από την Κίνα να αυξήσουν το μερίδιό τους στην αγορά (περίλαμβανομένων της Lanxess και των Κινέζων εξαγωγέων) αντίστοιχα, καθώς οι κινεζικές τιμές ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την περίοδο της έρευνας, τα περιθώρια υποτιμολόγησης των εξαγωγέων από την οικεία χώρα ήταν σημαντικά και κυμαίνονταν μεταξύ 20-40 % (όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 206).

- (242) Οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε χαμηλές τιμές από την Κίνα προκάλεσαν επίσης σημαντική συμπίεση των τιμών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να πωλήσει ούτε σε τιμές που κάλυπταν το κόστος παραγωγής του (παρά την τάση μείωση του κόστους μετά το 2023) και κατέστη ζημιογόνος από το 2023.
- (243) Καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι καθαρές επενδύσεις κατέγραψαν κατακόρυφη πτώση κατά 84 % και η απόδοση των επενδύσεων, όπως και οι ταμειακές ροές, κατέστησαν αρνητικές από το 2023, ενώ ο αριθμός των εργαζομένων μειώθηκε κατά 30 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντιμετωπίζει υπαρκτή απειλή λόγω της αυξημένης ροής εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, καθώς η Lanxess έχει ήδη μειώσει σημαντικά το εργατικό δυναμικό της.
- (244) Οι αρνητικές εξελίξεις στους χρηματοοικονομικούς δείκτες, όπως το κέρδος, οι ταμειακές ροές και η απόδοση των επενδύσεων, επηρέασαν την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να πραγματοποιεί σημαντικές επενδύσεις, με αποτέλεσμα να παρεμποδιστεί η ανάπτυξη του.
- (245) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στο στάδιο αυτό ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (246) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προξενήσει, κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί ήταν οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού παραγωγού, οι επιπτώσεις των διακυμάνσεων του κόστους των πρώτων υλών και η ζήτηση στην αγορά της Ένωσης.

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (247) Οι ποσότητες των εισαγωγών από την Κίνα κατά την εξεταζόμενη περίοδο αυξήθηκαν κατά 38 %, από 6 742 τόνους το 2022 σε 9 290 τόνους κατά την περίοδο έρευνας. Αυτή η σημαντική αύξηση, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 200, συνέπεσε με πτώση της εγχώριας κατανάλωσης κατά 7 %, ενώ οι εγχώριες πωλήσεις του ενωσιακού παραγωγού μειώθηκαν κατά 46 % κατά την ίδια περίοδο.
- (248) Ως εκ τούτου, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το κινεζικό μερίδιο αγοράς αυξήθηκε από [38-51] % σε [57-76] %. Στο μεταξύ, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά το ίδιο ποσοστό (δεδομένου ότι η αγορά της Ένωσης εξυπηρετείται ουσιαστικά μόνο από τη Lanxess και τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς), από [45-60] % σε μόλις [26-35] % κατά την περίοδο έρευνας.
- (249) Ήδη στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου, παρά τις διαταραχές στις αλυσίδες εφοδιασμού και τα ασυνήθιστα επίπεδα συσσωρευσης αποθεμάτων από τους αγοραστές, ο ενωσιακός παραγωγός κλήθηκε να αντιμετωπίσει σημαντικές εισαγωγές από την Κίνα. Οι επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ έγιναν ακόμη πιο αισθητές από το 2023 και μετά, καθώς οι εισαγωγές αυτές συνέχισαν να αυξάνουν το μερίδιο αγοράς τους και να ασκούν ολοένα μεγαλύτερη πίεση στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που υπέφερε. Μολονότι το 2022 ο ενωσιακός παραγωγός κατάφερε παρόλ' αυτά να επιτύχει υγιή κέρδη, η πίεση από την αύξηση του όγκου των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ σημαντικά κάτω από το κόστος παραγωγής του ενωσιακού παραγωγού κατά την περίοδο που ακολούθησε κατέστη μη βιώσιμη για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορούσε να αυξήσει τις τιμές πώλησής του ώστε να καλύψει το κόστος παραγωγής διότι αντιμετώπιζε αθέμιτο ανταγωνισμό από τις κινεζικές εισαγωγές PBTC. Προκειμένου να μετριάσουν τις απώλειες στους όγκους παραγωγής και στο μερίδιο αγοράς, ο ενωσιακός παραγωγός αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές εις βάρος της κερδοφορίας του. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατέστη ιδιαίτερα ζημιογόνος από το 2023. Ως εκ τούτου, οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα προκάλεσαν συμπίεση των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.
- (250) Με βάση τις ανωτέρω εκτιμήσεις, η Επιτροπή διαπίστωσε προσωρινά ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Η ζημία αυτή είχε επιπτώσεις τόσο στον όγκο όσο και στις τιμές.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (251) Με βάση την καταγγελία, πέραν της Κίνας, υπήρχαν αμελητέες εισαγωγές (περίπου 0,1 % της ενωσιακής κατανάλωσης) από την Ινδία κατά την περίοδο έρευνας. Ως εκ τούτου, οι κινεζικές εισαγωγές αποτελούν ουσιαστικά τη μόνη εναλλακτική πηγή προμήθειας του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση. Εν κατακλείδι, δεδομένου ότι οι όγκοι των εισαγωγών από τρίτες χώρες είναι ουσιαστικά ανύπαρκτοι, δεν θα μπορούσαν εύλογα να επηρεάσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής:

5.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (252) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εξαγωγών του ενωσιακού παραγωγού εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 12

Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού παραγωγού

	2022	2023	2024	Περίοδος έρευνας
Όγκος εξαγωγών (σε τόνους)	[500-700]	[300-400]	[350-450]	[350-450]
Δείκτης	100	63	59	61
Μέση τιμή (EUR/τόνο)	[2 400-3 200]	[2 100-2 800]	[1 400-1 900]	[1 400-1 900]
Δείκτης	100	88	59	58

Πηγή: Lanxess.

- (253) Όπως οι όγκοι παραγωγής και οι εγχώριες πωλήσεις, οι όγκοι εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και κυρίως από το 2023 και μετά. Επιπλέον, οι τιμές εξαγωγής ακολούθησαν την ίδια τάση με τις τιμές στην αγορά της Ένωσης.
- (254) Ωστόσο, οι εξαγωγές σε μη συνδεδεμένους πελάτες αντιπροσώπευαν μόλις το [7-10] % περίπου των συνολικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην Ένωση, ποσοστό που αντιστοιχούσε περίπου στο 5 % της παραγωγής του κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο προσωρινό συμπέρασμα ότι παρότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέβαλαν στη σημαντική ζημία, δεν διέσπασαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και της ζημίας που διαπιστώθηκε.

5.2.3. Ζήτηση στην Ένωση

- (255) Η αγορά της Ένωσης συρρικνώθηκε πράγματι κατά 7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αν και παρέμεινε σε μεγάλο βαθμό σταθερή κατά τα έτη πριν από την περίοδο έρευνας. Υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, σε μια συρρικνούμενη αγορά, οι όγκοι πωλήσεων όλων των συμμετεχόντων της αγοράς θα μειώνονταν σχεδόν ισότιμα. Ωστόσο, εν προκειμένω, οι κινεζικές εισαγωγές κέρδισαν πρόσθετο μερίδιο αγοράς [20-25] εκατοστιαίων μονάδων στην αγορά της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, του οποίου το μερίδιο αγοράς μειώθηκε στον ίδιο βαθμό κατά την ίδια περίοδο. Ως εκ τούτου, διαπιστώθηκε ότι εν προκειμένω η συρρίκνωση της ζήτησης δεν προκάλεσε σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.2.4. Διακυμάνσεις στο κόστος των πρώτων υλών

- (256) Οι τιμές των πρώτων υλών επηρεάζουν αναπόφευκτα την τιμολόγηση οποιουδήποτε προϊόντος. Στην προκειμένη περίπτωση, ο ενωσιακός παραγωγός μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές πώλησης ώστε να απορροφήσει το αυξανόμενο κόστος παραγωγής και να επιτύχει ορισμένα επίπεδα κέρδους στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, από το 2023 και

παρά τη σταδιακή πτωτική πορεία των τιμών των πρώτων υλών, η Lanxess αναγκάστηκε να πωλεί PBTC κάτω του κόστους λόγω της αυξημένης εισροής κινεζικού PBTC σε επιθετικά χαμηλές τιμές. Η αδυναμία μετακύλισης των αυξήσεων του κόστους και η κατακόρυφη πτώση της κερδοφορίας αποτέλεσαν απλώς εκδήλωση της ζημίας που προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και όχι πτώση των επιδόσεων που προκλήθηκε από τους ίδιους τους ενωσιακούς παραγωγούς. Ως εκ τούτου, η διακύμανση του κόστους των πρώτων υλών κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν μπορεί να θεωρηθεί παράγοντας που αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (257) Διαπιστώθηκε η ύπαρξη αιτιώδους συνάφειας μεταξύ, αφενός, των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και, αφετέρου, της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Η σημαντική αύξηση του όγκου και του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ συνέπεσε χρονικά με την επιδείνωση των επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία ήταν εμφανής ιδίως από το 2023 και μετά. Σε μια αγορά με συρρίκνωση της ζήτησης, οι αυξημένοι όγκοι εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ υπονόμισαν τους ρυθμούς λειτουργίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και την ικανότητά του να καθορίζει τις τιμές σε επίπεδα που να απορροφούν το κόστος παραγωγής, κάτι που καταδεικνύει σαφώς την ύπαρξη συμπίεσης των τιμών. Η κατάσταση αυτή κατέληξε σε ζημιογόνο κατάσταση του ενωσιακού παραγωγού από το 2023 και έπειτα.
- (258) Η Επιτροπή εξέτασε άλλους πιθανούς παράγοντες που ενδεχομένως είχαν αντίκτυπο στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις των εν λόγω παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (259) Όσον αφορά τις επιπτώσεις των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με εξαίρεση τις ασήμαντες εισαγωγές από την Ινδία, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες ήταν ανύπαρκτες (βλ. αιτιολογική σκέψη 251). Ως εκ τούτου, ο παράγοντας αυτός δεν θα μπορούσε εύλογα να έχει προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ομοίως, οι εξαγωγές σε μη συνδεδεμένους πελάτες αποτελούσαν περιορισμένο μόνο μέρος των συνολικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (βλ. αιτιολογική σκέψη 254) και, παρότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ενδέχεται να συνέβαλαν στη σημαντική ζημία, δεν αμβλύναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και της διαπιστωθείσας ζημίας.
- (260) Τέλος, ούτε η διακύμανση των τιμών των πρώτων υλών ούτε η ελαφρά συρρίκνωση της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο προκάλεσαν τη σημαντική ζημία. Η πίεση την οποία ασκούν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στις τιμές πώλησης αντικατοπτρίζεται στην αδυναμία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να μετακυλίσει ακόμη και το μειούμενο κόστος παραγωγής. Επιπλέον, η σημαντική απώλεια μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης παρά τη μέτρια μόνο μείωση της ζήτησης αποτελεί μάλλον απόδειξη της συμπίεσης των τιμών που προκλήθηκε από τους αυξανόμενους όγκους των κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές και της ζημίας που προκλήθηκε ως αποτέλεσμα των εν λόγω εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (261) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και ότι οι άλλοι παράγοντες (εισαγωγές από άλλες χώρες, εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, διακύμανση του κόστους των πρώτων υλών και συρρίκνωση της ζήτησης), που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν αμβλύναν ούτε κατέλυαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Η ζημία συνίσταται σε μείωση του μεριδίου αγοράς, της παραγωγής, της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, των επιπέδων απασχόλησης, της κερδοφορίας, των τελικών αποθεμάτων, των ταμειακών ροών και της απόδοσης των επενδύσεων. Επιπλέον, όπως επεξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 249, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη συμπίεση των τιμών λόγω των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα.

6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

6.1. Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές

- (262) Η ζημία θα εξαλειφόταν εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να επιτύχει στόχο κερδοφορίας μέσω της πώλησης σε τιμή-στόχο κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού.
- (263) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από τη χώρα για την οποία διεξάγεται έρευνα, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για την κάλυψη του πλήρους κόστους και των επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (E&A) και της καινοτομίας, και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.

- (264) Το κέρδος του μοναδικού ενωσιακού παραγωγού καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ήταν κάτω του 6 %, ενώ δεν προσκομίστηκαν τεκμηριωμένα στοιχεία κερδοφορίας για την προγενέστερη περίοδο. Επομένως, κανένα από τα συγκεκριμένα έτη δεν κατόρθωσε να επιτύχει τον στόχο κερδοφορίας σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, ο ενωσιακός παραγωγός δεν διατύπωσε τεκμηριωμένο ισχυρισμό για απώλεια επενδύσεων ή δαπάνες έρευνας και ανάπτυξης και καινοτομίας. Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, η Επιτροπή προσέφυγε στη χρήση του ελάχιστου στόχου κερδοφορίας της τάξης του 6 % που προστέθηκε στο πραγματικό κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για να καθορίσει τη μη ζημιολόγο τιμή.
- (265) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν τεκμηριωμένοι ισχυρισμοί σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ σχετικά με τρέχουσες ή μελλοντικές δαπάνες που προκύπτουν από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και τα σχετικά πρωτόκολλα ή από συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ), δεν προστέθηκαν περαιτέρω δαπάνες στη μη ζημιολόγο τιμή που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτό.
- (266) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο του περιθωρίου πώλησης σε χαμηλότερες τιμές με βάση σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος στην Κίνα, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιολόγο τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τον ενωσιακό παραγωγό στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο έρευνας. Διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της σταθμισμένης μέσης αξίας CIF των εισαγωγών.
- (267) Το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας» καθορίζεται με τον ίδιο τρόπο όπως το περιθώριο ντάμπινγκ για τις εν λόγω εταιρείες και οι εισαγωγές στο σημείο 3.5.

Εταιρεία	Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές (%)
Jiyuan Qingyuan Water Treatment Co., Ltd.	105,6
Nantong Uniphos Chemicals Co., Ltd.	119,0
Shandong Taihe Technologies Co., Ltd.	104,9
Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα:	109,7
Όλοι οι άλλοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς	119,0

- (268) Στην παρούσα υπόθεση, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι υπήρχαν στρεβλώσεις ως προς τις πρώτες ύλες κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή, για να αξιολογήσει το κατάλληλο επίπεδο μέτρων, καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ελλείψει στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Στη συνέχεια, εξετάσε αν το περιθώριο ντάμπινγκ των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος θα είναι υψηλότερο σε σχέση με το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές.

6.2. Στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες

- (269) Στην καταγγελία, ο καταγγέλλων παρείχε επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι, στην Κίνα, υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες σχετικά με το οικείο προϊόν, κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην καταγγελία, το τριχλωρίδιο του φωσφόρου (στο εξής: PC13), που αντιπροσωπεύει πάνω από το 17 % του κόστους παραγωγής του οικείου προϊόντος, υπόκειται σε μηδενική επιστροφή ΦΠΑ στην Κίνα.
- (270) Ως εκ τούτου, όπως αναφέρθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε τις εικαζόμενες στρεβλώσεις και κάθε άλλη στρέβλωση που καλύπτεται από το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού στην Κίνα.
- (271) Η Επιτροπή προσδιόρισε αρχικά τις κύριες πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του οικείου προϊόντος από καθέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος δεν χρησιμοποιούν PC13 ως πρώτη ύλη για την παραγωγή PBTC. Αντ' αυτού, αγοράζουν DMPI, το οποίο είναι χημικό προϊόν που παράγεται από PC13 και μεθανόλη. Ως εκ τούτου, το PC13 είναι πρώτη ύλη προηγούμενου σταδίου για το PBTC, καθώς είναι πρώτη ύλη ενσωματωμένη στο DMPI, το οποίο αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη του PBTC. Συνεπώς, ακόμη και αν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος δεν αγοράζουν PC13, επωφελούνται από οποιαδήποτε δυνητική στρέβλωση σε επίπεδο πρώτων υλών που επηρεάζει το PC13.

- (272) Ως πρώτες ύλες που επηρεάζονται από τις στρεβλώσεις του άρθρου 7 παράγραφος 2α ορίστηκαν εκείνες που αντιστοιχούν τουλάχιστον στο 17 % του κόστους παραγωγής του οικείου προϊόντος. Η Επιτροπή προσδιόρισε αρχικά για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος τους συντελεστές παραγωγής του. Πρώτα, η Επιτροπή προσδιόρισε την ποσότητα PCl3 που απαιτείται για την παραγωγή ενός τόνου DMPI χρησιμοποιώντας τα στοιχεία που παρείχε η καταγγέλλουσα σχετικά με τη δική της διαδικασία παραγωγής DMPI, συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της εργασίας και των γενικών εξόδων. Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε, με βάση τους δείκτες κατανάλωσης που παρείχαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος και χρησιμοποιώντας μη στρεβλωμένες τιμές στη Βραζιλία για κάθε συντελεστή παραγωγής, το ποσοστό συμμετοχής του DMPI στο κόστος παραγωγής του PBTC για καθέναν από τους εν λόγω παραγωγούς Τέλος, η Επιτροπή εφάρμοσε το ποσοστό του PCl3 στο κόστος παραγωγής του DMPI στο ποσοστό του DMPI στο κόστος παραγωγής του PBTC. Κατόπιν αυτού, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το PCl3 αντιπροσώπευε πάνω από το 17 % του κόστους παραγωγής PBTC για καθέναν από τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.
- (273) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε αν η τιμή του PCl3 είχε στρεβλωθεί από ένα από τα μέτρα που παρατίθενται στο άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού: συστήματα διπλής τιμολόγησης, φόροι εξαγωγής, πρόσθετοι φόροι εξαγωγής, εξαγωγικές ποσοστώσεις, απαγορεύσεις εξαγωγής, τέλη επί των εξαγωγών, απαιτήσεις αδειοδότησης, ελάχιστες τιμές εξαγωγής, μείωση ή κατάργηση της επιστροφής του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ), περιορισμοί στα σημεία εκτελωνισμού για τους εξαγωγείς, κατάλογοι εγκεκριμένων εξαγωγέων, υποχρεώσεις όσον αφορά την εγχώρια αγορά και εξόρυξη για δεσμευμένη χρήση. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ισότοπο σχετικά με τους κινεζικούς συντελεστές ΦΠΑ ⁽¹¹²⁾, ο οποίος επιβεβαίωσε ότι το PCl3 υπόκειται σε ΦΠΑ 13 % και ότι η επιστροφή ΦΠΑ κατά την εξαγωγή ήταν 0 % κατά την ΠΕ.
- (274) Στη συνέχεια, η Επιτροπή συνέκρινε την τιμή του PCl3 με τις τιμές στην αντιπροσωπευτική διεθνή αγορά. Δεδομένου ότι κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος δεν αγόρασε PCl3, η Επιτροπή χρησιμοποίησε δημόσια διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με τις τιμές των κινεζικών χημικών προϊόντων ⁽¹¹³⁾, από τα οποία προέκυψε ότι οι κινεζικές τιμές για το PCl3 κατά την ΠΕ ήταν κατά μέσο όρο 5 714 CNY. Η Επιτροπή συνέκρινε την τιμή αυτή με τα στατιστικά στοιχεία της GTA για τις εισαγωγές PCl3 από όλες τις χώρες σε όλες τις χώρες κατά την ΠΕ, τα οποία έδειξαν σταθμισμένη μέση τιμή 11 136 CNY. Δεδομένου ότι οι κινεζικές τιμές για το PCl3 ανέρχονταν στο 51 % των διεθνών τιμών εισαγωγής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι τιμές στην Κίνα ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές στην αντιπροσωπευτική διεθνή αγορά.
- (275) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το PCl3 υπόκειται σε στρέβλωση κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

6.2.1. Συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού

- (276) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν θα μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να καθοριστεί το ποσό των προσωρινών δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των σχετικών πληροφοριών για την παρούσα έρευνα, συμπεριλαμβανομένων της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη χώρα εξαγωγής, του ανταγωνισμού στην αγορά πρώτων υλών και της επίπτωσης στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες.
- (277) Η Επιτροπή επιδίωξε ενεργά να λάβει πληροφορίες από τα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να διαπιστώσει αν εφαρμόζεται η παράγραφος 2 ή 2α του βασικού κανονισμού. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να παράσχουν τις σχετικές πληροφορίες στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Εστάλη ειδικό ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση ενώ ζητήθηκαν επίσης πληροφορίες μέσω των ερωτηματολογίων που κατέστησαν διαθέσιμα σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη κατά την έναρξη της διαδικασίας.

6.2.1.1. Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη χώρα εξαγωγής

- (278) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για PBTC άνω των 25 kt, η οποία ήταν σχεδόν διπλάσια της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την ΠΕ. Ως εκ τούτου, υπάρχει η δυνατότητα και το κίνητρο για τις εισαγωγές PBTC από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ να συνεχίσουν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε σημαντικές ποσότητες, ακόμη και αν το επίπεδο των δασμών καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

⁽¹¹²⁾ <https://cess.tax360.com.cn> (προσπελάστηκε τελευταία φορά στις 27 Μαρτίου 2026).

⁽¹¹³⁾ <https://www.chemall.com.cn/news/search.php?kw=%E4%B8%89%E6%B0%AF%E5%8C%96%E7%A3%B7&page=4> (προσπελάστηκε τελευταία φορά στις 27 Μαρτίου 2026).

6.2.1.2. Ανταγωνισμός στην αγορά πρώτων υλών

- (279) Η αξιολόγηση του ανταγωνισμού όσον αφορά τις πρώτες ύλες επικεντρώθηκε στο τριχλωρίδιο του φωσφόρου (PCl₃). Οι πρώτες ύλες που απαιτούνται για την παραγωγή PCl₃ είναι ο κίτρινος φωσφόρος (P₄) και το χλώριο (Cl₂). Η βασική εισροή που χρησιμοποιείται για την παραγωγή PCl₃ είναι ο κίτρινος φωσφόρος, ο οποίος αποτελεί εισροή προηγούμενου σταδίου στην παραγωγή PBTC τόσο στην Ένωση όσο και στην Κίνα. Πράγματι, ο έντονος ανταγωνισμός για τις πρώτες ύλες εντοπίζεται στο επίπεδο του κίτρινου φωσφόρου. Ο κίτρινος φωσφόρος παράγεται σε λίγες μόνο περιοχές παγκοσμίως όπου υπάρχουν διαθέσιμα φωσφορικά κοιτάσματα, δηλαδή στην Κίνα, το Καζακστάν και τις Ηνωμένες Πολιτείες.
- (280) Ο φωσφόρος είναι διαθέσιμος στην εγχώρια αγορά της Κίνας, ενώ οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν διαθέτουν εγχώρια πηγή και πρέπει να τον εισάγουν από τρίτες χώρες, κυρίως από το Καζακστάν ή την Κίνα, και να τον αγοράζουν στην ανοικτή αγορά, όπου οι τιμές υπόκεινται στη δυναμική της παγκόσμιας προσφοράς και ζήτησης, στο ενεργειακό κόστος και σε γεωπολιτικούς παράγοντες. Σε αντίθεση με τους Κινέζους ομολόγους τους, οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν επωφελούνται από εξαγωγικούς περιορισμούς που μπορούν να τους προστατεύσουν από την αστάθεια των τιμών. Αυτό το διαρθρωτικό μειονέκτημα εφοδιασμού θέτει τους μεταγενέστερους χρήστες φωσφόρου στην Ένωση, συμπεριλαμβανομένης της καταγγέλλουσας, σε σημαντικά δυσμενέστερη θέση σε σχέση με τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Αυτό ισχύει ακόμη και όταν οι εν λόγω Κινέζοι παραγωγοί δεν αγοράζουν κίτρινο φωσφόρο απευθείας, αλλά τον προμηθεύονται έμμεσα — ήδη ενσωματωμένο πρώτα στο PCL₃ και ακολούθως στο φωσφορώδες διμεθύλιο, το οποίο αποτελεί την ακριβώς ανάντη εισροή για την παραγωγή PBTC.

6.2.1.3. Επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες

- (281) Ελλείπει πληροφοριών σχετικά με την αλυσίδα εφοδιασμού που σχετίζεται με τον φωσφόρο για τις εταιρείες της Ένωσης, αναλύθηκε ο δυνητικός αντίκτυπος των μέτρων στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ αποκλειστικά για την κατάντη αλυσίδα εφοδιασμού — τον κλάδο των χρηστών PBTC.
- (282) Και οι 25 γνωστοί χρήστες κλήθηκαν να παράσχουν πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένης της αξιολόγησης των επιπτώσεων στις αλυσίδες εφοδιασμού σε περίπτωση επιβολής μέτρων. Η ιδιαίτερα περιορισμένη συνεργασία από τον κλάδο των χρηστών (λιγότερο από το 10 % της ενωσιακής αγοράς PBTC) υποδηλώνει ότι δεν αναμένουν σημαντικές διαταραχές από την επιβολή δασμών, παρά το γεγονός ότι οι δύο συνεργαζόμενοι χρήστες αναμένουν χαμηλότερη διαθεσιμότητα PBTC, αύξηση της τιμής και πιθανή ανάγκη αντικατάστασης με εναλλακτική χημική ουσία στη διαδικασία παραγωγής τους.
- (283) Η επαρκής πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία μπορεί να καλύψει το σύνολο της ενωσιακής κατανάλωσης, θεωρείται ότι εγγυάται την ασφάλεια του εφοδιασμού με PBTC μακροπρόθεσμα.
- (284) Ελλείπει εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναμένεται να αυξήσει την παραγωγή και να βελτιώσει τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, μειώνοντας, με αυτόν τον τρόπο το μοναδιαίο κόστος και διατηρώντας την κερδοφορία του κλάδου παραγωγής με χαμηλότερες τιμές πώλησης. Αυτό θα ενισχύσει τη διαθεσιμότητα υλικών τοπικής προέλευσης για τους μεταγενέστερους χρήστες, με αποτέλεσμα τη μείωση της εξάρτησής τους από αλυσίδες εφοδιασμού τρίτων χωρών και την ενίσχυση της ανθεκτικότητας του εφοδιασμού τους.

6.2.2. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού

- (285) Η Επιτροπή, αφού αξιολόγησε όλες τις σχετικές πληροφορίες για την παρούσα έρευνα, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθοριστεί το ποσό των προσωρινών δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

6.3. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

- (286) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Jiyuan Qingyuan Water Treatment Co., Ltd.	210,4
Nantong Uniphos Chemicals Co., Ltd.	219,4

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Shandong Taihe Technologies Co., Ltd.	182,9
Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα:	200,4
Όλοι οι άλλοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς	219,4

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(287) Η Επιτροπή, έχοντας αποφασίσει να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, εξέτασε αν μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιογόνου ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

(288) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 190, το PBTC κατασκευαζόταν από έναν ενωσιακό παραγωγό κατά την περίοδο έρευνας, τη Lanxess.

(289) Σε μια κατάσταση όπου οι όγκοι παραγωγής και οι πωλήσεις της Ένωσης μειώθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και όπου ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σοβαρές ζημιές, καλούμενος να αντιμετωπίσει την εισροή κινεζικών εισαγωγών PBTC που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, η επιβολή δασμών αντντάμπινγκ αναμένεται να αποκαταστήσει τις συνθήκες δικαίου εμπορίου στην αγορά της Ένωσης για PBTC. Η αποκατάσταση ισότιμων όρων ανταγωνισμού θα θέσει τέλος στη συμπίεση των τιμών και θα επιτρέψει στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ανακάμψει και να βελτιώσει την κερδοφορία του, καθώς και να διατηρήσει το εργατικό δυναμικό του.

(290) Ελλείψει μέτρων, είναι πολύ πιθανό να υπάρξει περαιτέρω επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Πράγματι, χωρίς αποτελεσματικά διορθωτικά μέτρα, ο μοναδικός ενωσιακός παραγωγός αντιμετωπίζει σοβαρό κίνδυνο πλήρους παύσης της παραγωγής. Αυτό, με τη σειρά του, θα καθιστούσε αναπόφευκτη για τους ενωσιακούς χρήστες PBTC την πλήρη εξάρτησή τους από τις κινεζικές εισαγωγές.

(291) Επιπλέον, τυχόν αρνητικές επιπτώσεις των μέτρων στους εισαγωγείς ή τους χρήστες θα ήταν περιορισμένες (βλ. τμήματα 7.2 και 7.3 κατωτέρω) και θα αντισταθμιζόνταν από το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην προκειμένη περίπτωση.

(292) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η επιβολή δασμών αντντάμπινγκ θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

(293) Όσον αφορά τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, ένας όμιλος εταιρειών (Connect Chemicals) που περιλαμβάνει τρεις εισαγωγείς συνεργάστηκε στην παρούσα έρευνα απαντώντας στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής. Η Connect Chemicals εξέφρασε την αντίθεσή της σε πιθανά μέτρα αντντάμπινγκ. Για τον εισαγωγέα, οι μεταπωλήσεις PBTC αντιπροσωπεύουν μόνο το [0-10] % του συνολικού κύκλου εργασιών του. Ως εκ τούτου, ακόμη και αν επιβληθούν μέτρα στο PBTC, ο βαθμός στον οποίο θα επηρεαστεί η επιχειρηματική δραστηριότητα του εισαγωγέα θα είναι αμελητέος. Υπενθυμίζεται ότι τα μέτρα αποσκοπούν στην αποκατάσταση συνθηκών θεμιτού εμπορίου μεταξύ του PBTC που παράγεται στην Ένωση και του κινεζικού PBTC και ότι οι εισαγωγείς δεν θα εμποδιστούν να συνεχίσουν να εισάγουν κινεζικό PBTC.

7.3. Το συμφέρον των χρηστών

(294) Οι κύριες εφαρμογές χρήσης του PBTC είναι i) ο βιομηχανικός και επαγγελματικός καθαρισμός και ii) η βιομηχανική επεξεργασία και η επεξεργασία λυμάτων. Στην παρούσα υπόθεση, αναγγέλθηκαν χρήστες που δραστηριοποιούνται και στα δύο τμήματα.

- (295) Ωστόσο, μόνο δύο χρήστες (η Hypred και η Kurita) με πιο εξειδικευμένες εφαρμογές χρήσης του PBTC (που δραστηριοποιούνται κυρίως στον καθαρισμό γεωργικών προϊόντων/τροφίμων και στη βιομηχανική επεξεργασία νερού, αντίστοιχα) απάντησαν στο ερωτηματολόγιο χρήστη που ήταν διαθέσιμο κατά την έναρξη της έρευνας. Άλλοι χρήστες συμμετείχαν στην έρευνα χωρίς να συμπληρώσουν το ειδικό ερωτηματολόγιο των χρηστών.
- (296) Για τη Hypred και την Kurita, οι οικονομικές επιδόσεις τους έδειξαν ότι απολάμβαναν υγιή περιθώρια κέρδους της τάξης του [2-10] %. Επιπλέον, από τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν οι εν λόγω χρήστες προέκυψε ότι το ποσοστό του κόστους του PBTC επί του κόστους παραγωγής τους είναι περιορισμένο και αντιπροσώπευε γενικά μέχρι το 10 % του κόστους παραγωγής. Επιπλέον, τα έσοδά τους από τα προϊόντα που περιέχουν PBTC δεν υπερέβαιναν το 10-25 % των συνολικών εταιρικών εσόδων. Επιπλέον, ένα ποσοστό του PBTC που αγοράστηκε από τους χρήστες που αναγγέλθηκαν προήλθε επίσης από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής (15-35 %). Σε περίπτωση επιβολής των προτεινόμενων μέτρων, ο αντίκτυπος στη συνολική κερδοφορία των χρηστών αναμένεται να είναι περιορισμένος (και σε κάθε περίπτωση όχι υψηλότερος από 1 εκατοστιαία μονάδα).
- (297) Επιπλέον, στο πλαίσιο της ανάλυσης του συμφέροντος των χρηστών, είναι αξιοσημείωτο ότι η Kurita αναγνώρισε ότι η κύρια αιτία της ζημίας φαίνεται να είναι οι κινεζικές εισαγωγές PBTC.
- (298) Η Kurita καθώς και η Hypred ισχυρίστηκαν ότι, όσον αφορά τη μετάβαση σε άλλες πηγές εφοδιασμού εκτός από τις κινεζικές εισαγωγές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορούσε να καλύψει τη ζήτηση για PBTC.
- (299) Τα μέρη δεν προσκόμισαν τεκμηριωμένα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο μοναδικός ενωσιακός παραγωγός δεν θα μπορούσε να ικανοποιήσει τη ζήτηση που προέρχεται από τους ενωσιακούς χρήστες. Μπορεί μεν ο ενωσιακός παραγωγός να μείωσε τους ρυθμούς λειτουργίας του σε μια παρακαμάζουσα αγορά, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 215, ωστόσο η παραγωγική του ικανότητα παρέμεινε σε σταθερά και επαρκή επίπεδα καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ειδικότερα, η παραγωγική ικανότητα της Lanxess υπερέβη την ενωσιακή κατανάλωση κατά περισσότερο από 5 000 τόνους. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός παραγωγός έχει την ικανότητα να καλύψει τις ανάγκες εφοδιασμού των βιομηχανιών-χρηστών, ανεξάρτητα από τις κινεζικές ροές εισαγωγών.
- (300) Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία, τα οποία αποδεικνύουν τον περιορισμένο αντίκτυπο τυχόν μέτρων στους χρήστες PBTC, συνάγεται το συμπέρασμα ότι τυχόν δυνητικά οφέλη για τους χρήστες ελλείψει μέτρων κατά των κινεζικών εισαγωγών PBTC δεν είναι ικανά να αντισταθμίσουν τις αρνητικές συνέπειες (οι οποίες, σε ακραία περίπτωση, θα οδηγούσαν στην εξάλειψη του κλάδου παραγωγής PBTC) που θα είχε η παρούσα κατάσταση για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

7.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (301) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι, σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές PBTC καταγωγής Κίνας στο παρόν στάδιο της έρευνας.

8. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (302) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (303) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντντάμπινγκ στις εισαγωγές PBTC καταγωγής Κίνας, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή, στην αιτιολογική σκέψη 285, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το επαρκές επίπεδο για την εξάλειψη της ζημίας θα πρέπει να είναι το περιθώριο ντάμπινγκ.
- (304) Βάσει των ανωτέρω, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Jiyuan Qingyuan Water Treatment Co., Ltd.	210,4
Nantong Uniphos Chemicals Co., Ltd.	219,4

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Shandong Taihe Technologies Co., Ltd.	182,9
Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και παρατίθενται στο παράρτημα	200,4
Όλοι οι άλλοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς	219,4

- (305) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανάκλουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας». Αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.
- (306) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστράτηγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού. Έως ότου προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής οικείας χώρας».
- (307) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (308) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε μια τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστράτηγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή ή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

9. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (309) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος. Πραγματοποιήθηκε καταγραφή με σκοπό την ενδεχόμενη είσπραξη δασμών αναδρομικά, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (310) Με βάση τα συμπεράσματα στο προσωρινό στάδιο, η καταγραφή των εισαγωγών θα πρέπει να διακοπεί.
- (311) Στο παρόν στάδιο της διαδικασίας δεν έχει ληφθεί καμία απόφαση σχετικά με πιθανή αναδρομική εφαρμογή μέτρων αντιντάμπινγκ.

10. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΣΤΑΔΙΟ

- (312) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών. Οι πληροφορίες αυτές διατέθηκαν επίσης στο ευρύ κοινό μέσω του ιστοτόπου της ΓΔ Εμπορίου. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών που είχαν γνωστοποιηθεί ειδικά σ' αυτά.

(313) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

11. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

(314) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.

(315) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντανάμπινγκ στις εισαγωγές 2-φωσφονοβουτανο-1,2,4-τρικαρβοξυλικού οξέος και του μετά νατρίου άλατός του, μονόξινου 2-φωσφονατοβουτανο-1,2,4-τρικαρβοξυλικού τετρανατρίου, σε στερεά μορφή ή ως υδατικό διάλυμα, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2931 49 80 (κωδικός TARIC 2931 49 80 60), CAS RN 37971-36-1 και 66669-53-2, CUS 0027475-9 και 0087281-1, είναι καταχωρισμένο στην Ευρωπαϊκή Ένωση με τους αριθμούς αναφοράς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ) 253-733-5 και 266-442-3 και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντανάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντανάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Κίνα	Jiyuan Qingyuan Water Treatment Co., Ltd.	210,4	88CI
Κίνα	Nantong Uniphos Chemicals Co., Ltd.	219,4	88CJ
Κίνα	Shandong Taihe Technologies Co., Ltd.	182,9	88CK
Κίνα	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	200,4	Βλ. Παράρτημα
Κίνα	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	219,4	8999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο [όγκος σε μονάδες που χρησιμοποιούμε] του [οικείου προϊόντος] που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.» Έως ότου προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που έχει εφαρμογή σε όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας.

4. Η θέση του προϊόντος της παραγράφου 1 σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τον παρόντα κανονισμό στην Επιτροπή εντός 15 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από την Επιτροπή τη ζητούν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.
3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών καλούνται να τη ζητήσουν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να εξετάσει τα αιτήματα που υποβάλλονται εκτός της εν λόγω προθεσμίας και μπορεί να αποφασίσει αν θα τα αποδεχθεί ή όχι, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 3

1. Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών η οποία επιβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/2385.
2. Στοιχεία τα οποία συλλέχθηκαν και αφορούν προϊόντα που εισήλθαν στην ΕΕ για κατανάλωση έως 90 ημέρες πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού διατηρούνται μέχρι την έναρξη ισχύος πιθανών οριστικών μέτρων ή την περάτωση της παρούσας διαδικασίας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2026.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κινέζοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
SHANDONG GREEN TECHNOLOGIES IMPORT AND EXPORT CO., LTD	88CL
HEBEI LONGKE WATER TREATMENT CO., LTD	88CM